

ՄԱՍԻՍԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

31րդ տարե թիվ 49 (1549) շաբաթ, 2012 մայիս 07, 2012
VOLUME 31, NO. 49 (1549) SATURDAY, JANUARY 07, 2012



Պաշտօնաթերթ՝
Ա. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

ՀԵՇՈՏԵՍ
ԽԻՉԱԿ
ՅԱՆԶԱՎՈՒ

2012



1887

ԱՄԵՐԻ

125

ԵՐԵՎԱՆ ԳԵՐԵՐԵՑ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿՈՒՆՉՅՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՆՈՐԻՆ ՀԵՏ՝ ՆՈՐ ՄԱՐՏԱՀՐԱՒՇԵՐ

Իր ժամկետը արդէն իսկ իր լրումին հասցուցած Հինը, զինք նախորդներուն օրինակով, աւանդաբար իր տեղը կը զիջի նորին, տօնական օրերու առինքնող ուրախ պայմաններու ներքեւ։ Ան անվերադանալիօրէն իրածեշտ կուտայ աշխարհին եւ մարդկութեան, իր միամեայ իշխանութեան ժամանակահատուածին արձանագրած յաջողութիւններուն ու բացրողումներուն մասին ներկայացուցած անգիր հաշուեփակով մը, որ աղերտուած է մարդու անձնական, ընկերային, ազգային, մշակութային եւ տնտեսական մարտահրաւերներուն հետ։

Ոչ եւս է «հինը» 2011 տարին որ, իր նախորդէն ժառանգած հոգերուն վրայ յայտնուեցան նորեր, որոնք սկսան ծանրօրէն հարուածել մարդկային անձնական թէ հաւաքական արդէն իսկ դժուարացած կեանքը, ապրուստի, ֆիզիքական ապահովութեան հոգերով եւ հասարակական ծրագիրներու զործադրման տեսակէտով։ Տնտեսական ճգնաժամը հասաւ մինչեւ անգամ յառաջացած շատ մը երկիրներու դարպանները, որոնք ահազանգ հնչեցուցին իրենց սպառնացող բայքայիշ սնանկութեան դէմ։ Տնտեսապէս դէպի սնանկութիւն առաջնորդուող երկիրներու շարք տակաւ կ'երկարի։

Ոչ եւս է «հինը», 2011 տարին, որ տնտեսական ճգնաժամային այս բայքայիշ կացութեան մէջ, բատերաբեմ դարձաւ բայաքական տարերային յեղաշրջումներու, փորձելով նամբայ հարթել դէպի ժողովրդավարական կարգերու հաստատման։ Թափուած արեան ծանրակշին զնով տապալուեցան մենատիրութիւններ, որոնք տասնամեական միահեծան կերպով դեկավարած էին իրենց երկիրը պատահականութեան զիրքը յանձնելով իրենց ժողովուրդն ու հասակ առնող նոր սերունդները։ Այս բոլորը տեղի ունեցան անակնեալ եւ շինուացուցիչ պայմաններու ներեւու, առանց նախապատրաստական աշխատանքի եւ յատակ ծրագրի։ Այդյեղաշրջական արեւելումները հանգրուանած չեն տակաւին իրենց վերջնական ժողովրդավարական կարգավիճակը։ Միջին Արեւելքը կը տուայտի անորշութեան մէջ։ Ժողովրդավարութեան անունով կատարուած իշխանափոխութիւնները կը կարօտին բիւրեղացման։ Մինչ կը շարունակուի արիւնայեղումը։

Ոչ եւս է «հինը», 2011 տարին, որ տագնապալի տարի մը դարձաւ մեր զոյգ հայրենիքներ Հայաստանի եւ Արցախի համար։ Անոնք կը շարունակեն մեալ բուրքու ազերի շրջապատման տակ, ինչ որ կ'արգելակէ անոնց արդիւնաբերական յառաջնադաշտը, տնտեսական բարգաւանումը։ Թող որ անոնք կրթական, մշակութային եւ միջազգային յարաբերութիւններու ոլորտներէ ներս կ'արձանագրեն յարաբերական

յաջողութիւններ ուժգին կարիքը ունին ժողովուրդ-իշխանութիւններ կարգին համերաշխութեան եւ սերտ գործակցութեան, կարենալյաջողապէս դիմագրաւելու համար իրենց աղջի ծառացած բազմաթիւյթ տագնապները, ինչպիսին են տնտեսական նգնաժամը, մեր ազգային պահանջատիրութեան պայմանը կազմակերպումը, ժողովրդավարական կարգավիճակն ու Սփիւրք-հայրենիք կապերու սերտացումը։

Սյունակութային նոր կարգավիճակներ, նոր ամսաթիւյթ, մարդկային ու նիւթական անգնահատելի կորուստներ, որոնց ժառանգորդը հանդիսացաւ տօնական մինորտիտի մէջ շխանդապառութեամբ դիմաւորուող նորը, 2012 Տարին։

Նոր յոյսերով լեցուած՝ կ'ողջունենք «նորը», 2012 տարին, որ անհատական գետնի վրայ կը վերաշխուժացնէ մեզ։ Կը վերալիցքաւորէ մեզ։ Նոր կորով կը բերէ մեզի։ Կը ներշնչէ լաւատեսութիւն՝ այն ակնկալութեամբ, որ խաղաղ, բարգաւան եւ երջանկաբեր տարի մը պիտի բոլորեն անձնապէս, ազգովին, աշխարհով մէկ։

Նոր յոյսերով լեցուած կ'ողջունենք «նորը», 2012 տարին, մաղրելով, որ անիրաւուած ծողովուրդներ արդարութիւն գտնեն, ապրին ժողովրդավար կարգերու ներեւու, եւ կարենան իրազործել իրենց ազգային գոտումները։ Թող աշխարհիս տիրէ խաղաղութիւն եւ մարդիկ ապրին երջանկի։

Նոր յոյսերով լեցուած՝ կ'ողջունենք «նորը», 2012 տարին, այն ջերմ, հաստատ ու առանձնայատուկ ակնկալութեամբ, որ մեր հրաշափան հայրենիքներ Հայաստան ու Արցախ, ապրին ապահով բարօր եւ արդիւնաշատ կեանի։ Նուրաքործուի մեր ժողովուրդի միասնութիւնն ու համագործակցութիւնը ազգային բոլոր ոլորտներէ ներս։ Մի անգամ ընդմիշտ փակուի այն վիհը, որ իրամէ կը բաժնէ հայրենի իշխանութիւնն ու ժողովուրդը, հայրենի առօրեան հաստատելով արդար, ապահով եւ ժողովրդավար կ'առուցողական առանցքներու վրայ։ Անեցուի սահմաններու շրջապատումը։ Կասեցուի արտագաղը։ Սոազնն առնուի գործագրկութեան։

Այս ոգիով եւ ակնկալութիւններով՝ կը շնորհաւորենինոր Տարին եւ Ա. Ծնունդը՝ առանձնապէս մեր գաղափարանուկը ընտանիքի բոլոր անդամ-անդամուիհներուն, «Մասիս» շաբաթաթերթի երախտաշատ գրող աշխատակիցներուն, անոր անձնակազմին, ազգային, հայրենական մշակութային, բայաքական, յարանուանական նուրիական կառոյցներուն, մաղրելով անոնց բոլորին, ամենայն բարի։

ԾՆՈՐՀԱՌՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ

**Ս. Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿցՈՒԹԵԱՆ
ԱՐԵՎՄՏԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՎԱՐԻՀ ՄԱՐՄԻԱՆ**

ՄԱՍԻՍ

ՄԱՍԻՍ ՄԱՐԴԱՅԱԺԱՐԺԵՐ
ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ
ՍՈՑԻԱԼ-ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
ԱՐԵՎՄՏԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԾՐՁԱՆԻ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ
ՏՕԹ. ԱՐԾԱԿ ԳԱԶԱՄԵԱՍ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱԲՐԻԵԼ ՍՈԼՈՅՅԵԱՆ
ՍԱՐԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
ԴԱ. (626) 797-7680
ՖԱ. (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
<http://www.massisweekly.com>

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail), \$125.00 (Air Mail).

All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid at Pasadena CA.

Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

Նոր Տարուան եւ Սուրբ Ծննդեան տօներուն
ուրախ առիթով՝ «Մասիս» Շաբաթաթերթի
վարչութիւնն ու խմբագրական կազմը
շերմօրէն կը շնորհաւորեն ողջ հայութիւնը,
որ ի Մայր Հայաստան եւ ի չորս բոլոր աշխարհին։

Մասնաւոր շնորհաւորութիւններ «Մասիս»ի
ընթերցողներուն, մեր քերթին մէջ ծանուցող
հաստատութեանց, հովանարքներուն եւ
աշխատակիցներուն, մաղրելով առողջութիւն, յաջողութիւն
եւ հայութեան արդար ցանկութեանց իրականացում։

ՍԴՅԿ-Ի ԽՕՍՔ ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՌԹԻՒ

Պատմութեան կ'անցնի 2011 տարին ու երկրագունդը ու անոր բնակիչները նոր տարին կը դիմաւորեն նորյայսերով ու ակնկալիքներով, մաղթելով որ տարին իր հետ քերէ աւելի նապատաւոր պայմաններ ու երկիրներ եւ ժողովուրդներ կարողանան իրար միշեւ ապահովել առաւել խաղաղ գոյակցուրիւն մը, յօգուտ մարդկութեան ու անոր ապագային:

2011 տարին յատկանշութեցաւ արարական աշխարհէն ծայր առաջ բողոքի ալիքով, որ եկաւ տապալելու երկարամեայ իշխանաւորներ, որոնք ցարդ կը նկատուէին անփոխարիննելի: Բողոքի շարժումները սակայն, ճամբար հարթեցին կրօնական շարժումներու յառաջխաղացին, որ կը մտահոգէ ժողովրդավարութեան ու մարդկային ազատուրիւններու համար պայքարող երիտասարդուրիւնը:

Բողոքի շարժումը հասաւ նաև արեւմտեան երկիրներ, ուր տնտեսական շարունակուող նգնածամը սկսած է խորացնել դասակարգերու միջեւ գոյուրիւն ունեցող անհաւասարուրիւնը: Այս բոլորի պատասխանատուն նկատուող՝ միջազգային ֆինանսական հաստատուրիւններուն ու դրամատուններուն դէմք որ ուղղուած են բողոքի այս շարժումները:

Տնտեսական իրայցառող տագմապները սմանկութեան եզրին հասցուցին նաև երոպական շատ մը երկիրներ, նոյնիսկ վտանգելով երոպական Միութեան գոյուրիւնը:

Անցնող տարուայ ընթացին հայ ժողովուրդը նշեց Հայաստանի երբորդ հանրապետութեան անկախութեան 20-ամեակը: Հպարտառիք այդ տօնը սակայն, չկարողացաւ վերածուի համազգային ցնծութեան: Հայրենիքն ներս տիրող ընկերային, տնտեսական ու բաղաքական ոչ այնքան բարենպաստ պայմանները յուսալիքութեան մասնած են մեր ժողովուրդի զաւակները, որոնք, անկախութենէն խան տարի ետք, կ'ուզէին տեսնել առաւել կայացած երկիր մը: Անգործուրիւնը, տնտեսական անհաւասար պայմանները, ժողովրդավարութեան ու արդարադատութեան բացակայուրիւնը կը մղեն շատերուն՝ իրենց ապագան փնտոելու այլ երկնակամարներու տակ: Արտազարդը հասած է աղետալի աստիճանի, իսկ Հայաստանի իշխանուրիւնները բաւարար միջոցներ չեն գործադրէր՝ կասեցնելու արտահոսի աղետաբեր երեւոյք:

Արցախը շարունակեց մնալ Հայութեան ուշադրութեան կեդրոնը, արժանանալով մեր ժողովուրդի բոլոր հատուածներու հոգատարութեան: Միջազգային միջնորդները, չկարողացան հասնի ցանկալի խաղաղութեան, Ատրպէնանի վարած ուազմատենչ բաղաքանութեան պատճառաւ: Իսկ, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան զլացուեցաւ իր արժանի տեղը բանակցուրիւններու սեղանին շուրջ:

2012 տարուայ ընթացին Հայաստանի ժողովուրդը անգամ մը եւս առիք պիտի ունենայ ներկայանալու բուէտուփ՝ ընտրելու համար իր Ազգային ժողովի նոր պատգամաւորները: Իշխանուրիւններու ուսին կ'իջնայ վերականգնելու ժողովուրդի հաւատմբ իր երկիր նկատմամբ, կազմակերպելով իսկապէս ազատ, արդար ու բափանցիկ ընտրուրիւն-



ներ ու առիք տալով, որ ծնունդ առնէ ժողովուրդի բոլոր խաւերը ներկայացնող խորհրդարան մը: Այլապէս, ականատես կրնամի դանալ նոր ցնցումներու, նոր յուսախարութիւններու ու երկրէն արտա-գաղրի նոր ալիքի մը:

Հայ-ըրբական Արձանագրուրիւններու երկուստեխսառեցումնէն ետք, տարին փակուեցաւ Ֆրանսայի Խորհրդարաննէն ներս Հայկական 8եղասպանութեան ժխտումը քրէականացնող օրինագիծի վաւերացումով: Գնահատելով հանդերձ Ֆրանսայի նախագահի եւ Ազգային ժողովի այս բայլը, կը յուսանեմ որ, օրինագիծը շուտափոյք կերպով կ'ընդունուի նաև Ֆրանսայի Ծերակոյտին կողմէ, նանապարի հարքելով անոր օրէնքի ոյժ ստանալուն: Մինչ այդ վաւերացումը, Հայաստանի ղեկավարներն ու

հայ ժողովուրդը, նկատի առնելով անցեալի օրինակները, հեռու պէտք է մնան չափացնուած ոգեւորուրիւն ցուցաբերելէ:

2012 տարին կը հանդիսանայ նաև, 1887 բուականին հայ ժողովուրդի ծոցէն ծնունդ առաջին ազգային, բաղաքական ու յեղափոխական կուսակցութեան՝ Սոցիալ Դեմկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան իիմնադրութեան 125-ամեակի տարին: Իր ամբողջ պատմութեան ընթացին, Մայր Կուսակցուրիւնը ծառայեց իր ժողովուրդին ու անոր ազգային ազատագրական պայքարի նամրուն զնիաբերեց հազարաւոր նուիրեալներ:

Ան հաւատարիմ մնաց իր գաղափարախօսութեան ու դաւանած սկզբունքներուն եւ այսօր եւս ան կը շարունակէ կանգնած մնալ իր Հայրենիքի կողմին՝ թէ՝ Հայաստանի եւ թէ սփիւրի տարածին:

Ցորելինական այս տարին կոչուած է դառնալու առիք, նոր սլաց տալու Կուսակցութեան կառոյցներուն եւ անոր հովանաւորութեան տակ գործող կազմակերպուրիւններուն ու հաստատուրիւններուն, որպէսզի անոնք, նոր բափ առնելով, շարունակեն իրենց ազգանուեր:

Ամանորի սեմին, Սոցիալ Դեմկրատ Հնչակեան Կուսակցուրիւնը կու զայ վերահաստատելու իր հաւատիք առ այն, որ միայն Հայաստանի եւ սփիւրի միջեւ անբակտելի կափի ու ներդաշնակ համագործակցութեան միջոցաւ կարելի պիտի ըլլայյաղբահարել մեր ազգի առջեւ ծառացած բազմաթիւ մարտահրաւերներն ու դժուարուրիւնները: Բոլորս միասին կոչուած ենք ընել մեր լաւագոյնը, որպէսզի Հայաստանը իրապէս դառնալու ազգային արդարութեան, արդարութեան, հաւատարութեան ու ժողովրդավարութեան երկիրները: Այս է միակ նանապարիք՝ ժողովուրդը իր հոդին կառչած պահելու ու հայրենիքի բարգաւաճման համար:

Կը յուսանեմ, որ նոր տարին դառնալ աշխարիի համար խաղաղութեան տարի մը ու մեր հայրենիքը գտնէ: իր արժանի տեղը՝ յաղութիւնը:

Ս.Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒՐԻ ԿԵՐպութիւն ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Դեկտեմբեր 30, 2011

**Նոր Տարուայ եւ Սուրբ Ծնունդի
տօներուն առթիւ,
կը փոխանցենք մեր լաւագոյն
մաղթանիւնները**

**2012 թուականը թող իր հետ քերէ
անձնական կեանիւն մէջ
յաջողութիւն եւ
բազառողջութիւն, հայութեան
համար դառնալ նուանումներով
ու յաղթանակներով լի տարի մը**

**ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԿԱՐՈ ԵՒ ԱՆԻ
ՊԵՔԱՐԵԱՆ**

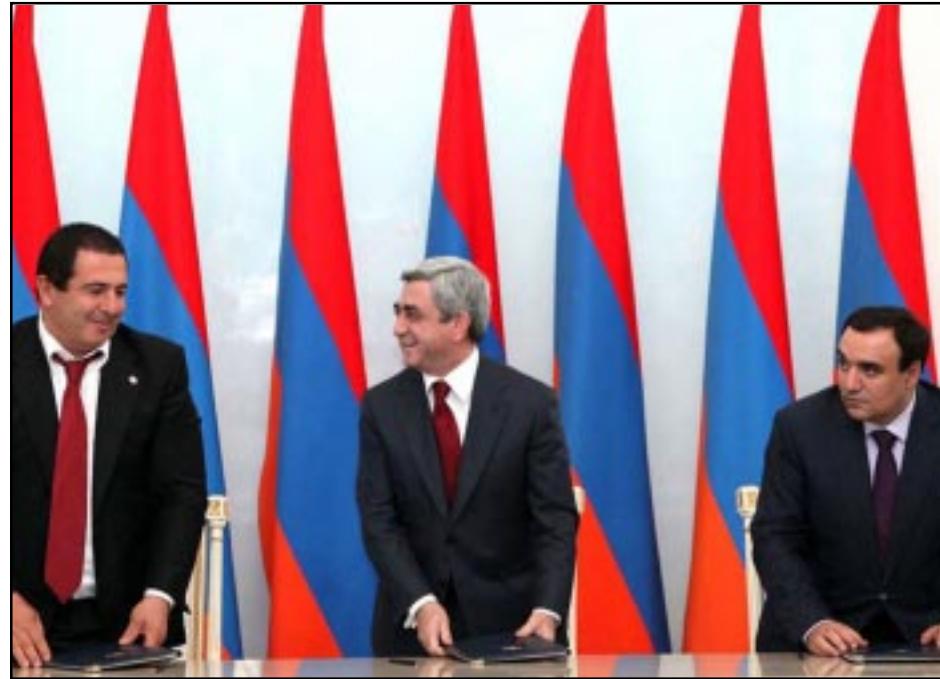
2011 ՐԱՅԱՍԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆ

2011 քաղաքական տարին մեկնարկեց ու աւարտեցաւ ներքաղական խաղերով եւ բարձրաստիճան պաշտօնեաներու հրաժարականներու շքերթով, ինչ որ տարին բնորոշեց որպէս նախընտրական դիրքորոշումներու ճշգրտման, ամրապնդման ու պայքարի մեկնարկի տարի: Տարին յատկանշուեցաւ նաեւ աննախադպէակի երկխօսութեամբ, որ ծաւալուեցաւ իշխանութեան եւ հիմնական ընդդիմադիր Հայ Ազգային Գոնկրէսի (ՀԱԿ) միջեւ, որ ամռան ընթացքին մի քանի շաբաթ շարունակուելէ յետոյ դադրեցաւ: Կողմէը բիուաղարձ մեղադրանքներ հնչեցուցին իրար հասցէին՝

նի թեկնածութեան: Քաղաքական գարունը բացուեցաւ «Ժառանգութեան» հիմնադիր Ռաֆֆի Ցովհաննիսեանի հացագուլով՝ Ազատութեան հրապարակի վրայ, որ տակաւին փակէր հիմնական ընդդիմութեան համար:

Ցովհաննիսեան այս առթիւ յայտարարեց, որ այս քայլին դիմելով կ'ակնկալէ, որ արտակարգ իրավիճակի մէջ գործող ոչ լեզուիմ իշխանութիւնը վայր կ'իջնէ եւ արտահերթ խորհրդարանական ու նախագահական ընտրութիւններ տեղի կ'ունենան:

«Ծոմ ազատութեան» 15-օրեայ հացագուլը, ջուրի երես



երկխօսութիւնը տապալելու համար:

2011-ն առանձնայատուկ էր իշխանական քոալիտիայի գլխաւոր դերակատարներու՝ Հանրապետական (ՀՀԿ) ու «Բարգաւաճ Հայաստան» (ԲՀԿ) կուսակցութիւններու առնակատումներով, որ սկսաւ տարեսկզբին ու որոշ չափով հանդարտեցաւ քոալիտիոն յուշագիրի սոորագրումէն ետք:

ՀՀԿ-ԲՀԿ համաձայնութիւնը ձեռք ձուեցաւ շաբաթներ շարունակ հրապարակային բանավէճներէ եւ բամբասանքներէ ետք, որոնց ժամանակ ԲՀԿ-ն մերժած էր աստարել Սարգսեանին, առիթ տալով իսօսակցութիւններու, որ Ռոբերտ Քոչարեանը՝ «Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութեան ոչ պաշտօնական հիմնադիրը, պիտի պայքարի յաջորդ նախագահական ժամկէտի համար՝ որպէս ԲՀԿ-ի առաջադրած թեկնածու:

Փետրուարի 17-ին երեկոյեան Սերժ Սարգսեանի նախագահական նստավայրէն ներս, իշխող Հայաստանի հանրապետական կուսակցութեան, «Բարգաւաճ Հայաստան» եւ «Օրինաց երկիր» կուսակցութիւններու ղեկավարները ստորագրեցին նոր քոալիտիոն յայտարարութիւն՝ համաձայնելով, որ միանական ճակատով հանդէս կուգան 2012 թուականի գարնան կայսալիք խորհրդարանական ընտրութիւններուն եւ 2013 թուականի նախագահական ընտրութիւններուն՝ ստատարելով Սերժ Սարգս-

հանեց նաեւ ընդդիմադիր երկութեերու՝ Հայ Ազգային Գոնկրէսի ու «Ժառանգութեան» միջեւ տարաձայնութիւնները՝ համելով անգամ վիրաւորանքներու:

ՀԱԿ-ի համար տարին հակասական էր. մէկ կողմէ յաղթանակներ՝ Ազատութեան հրապարակի վերանուածում, համաներում, իշխանութեան հետ երկխօսութեան կարելիութեան ստեղծում, միւս կողմէ՝ ներքին բախումներ:

ՀԱԿ-իշխանութիւն երկխօսութեան առկախումէն յետոյ՝ Սեպտեմբերին, ընդդիմադիրները սկսան հանրահաւաքային պայքարի նոր շրջանը, որ Հոկտեմբերին նոր թափ ստացաւ՝ վերածուելով շուրջօրեայ պայքարի:

Տարին յատկանշուեցաւ նաեւ հրաժարականներու շարքով, որոնք, ի տարբերութիւն նախորդ տարուայ փոփոխութիւններուն, ընորոշուեցան որպէս նախընտրական պայմաններով:

Օրէնսդիր Մարմնի լիազօրութիւններու հնագամեայ ժամկէտը լրանալին կէս տարի առաջ, հրաժարական ներկայացուց պետութեան երկրորդ դէմքը՝ Ազգային ժողովի խօսնակ Ցովհիկ Ազրահամեանը՝ յայտարարելով, թէ կը պատրաստուի գլխաւորել ՀՀԿ նախընտրական շտաբը, 2012-ի Մայիսին կայանալիք խորհրդարանական ընտրութիւններուն; Աբրահամեան դարձաւ անկախ Հայաստանի հինգերորդ խօսնակը, որ չկարողացաւ պաշտօնավարել մինչ

խորհրդարանի լիազօրութիւններու աւարտը:

Աբրահամեանին փոխարինեց ՀՀԿ մէկ այլ ներկայացուցիչ՝ փոխիմունակ Սամանէլ Նիկոյիքան:

Սակայն հրաժարականները այսքանով չաւարտեցան. իր դիմումի համաձայն պաշտօնէն հրաժարեցաւ ՀՀ նախագահի փեսայ Միքայէլ Միհնամեանը՝ յայտարարելով, թէ կը պատրաստուի օգնել Ցովհիկ Աբրահամեանին, ՀՀԿ-ի նախընտրական շտաբը ղեկավարելու գործով:

Հրաժարական տուած բարձրագանձանական պաշտօնավայրեան ընդդիմադիր հոգած բարձրագանձանական պատրաստութեան մէկ տեխնիկ էկամունկանը:

Միհնէ իշխանական վերնախաւէնքներին Դաշնակցութիւններին Դաշնակցութիւնն ալ տարուայ վերջաւորութեան մոռացութեան տուած իր ընդդիմադիրի կեցուածքը եւ կառավարութեան հրաժարականի, քննադատութեան հետ մեկտեղ ընտրեց իշխող Հանրապետականի Աժ նախագահի թեկնածուին: Նման քուէարկութիւնն ցոյց տուած «Ժառանգութեան» եւ ՀՅԴ-ի միջեւ առկայութեան մէջ կարապետական Տիգրան Սարգսեանի «Կոտրած տաշտակի» վերլուծութիւն-առաջարկը ըրաւ ՀԿ-ին:

Միհնէ իշխանական վերնախաւէնքներին վերադասաւորութեան չարքին էին նաեւ 11 ամիս պաշտօնավարած երեւանի բարձրագանձան կարէն կարապետականը եւ ոստիկանապետ Ալիկ Սարգսեանը:

Միհնէ իշխանական վերնախաւէնքներին վերադասաւորութեան չարքին կուտակութիւնն ալ տարուայ վերջաւորութեան մոռացութեան տուած իր ընդդիմադիրի կեցուածքը եւ կառավարութեան հրաժարականի, քննադատութեան հետ մեկտեղ ընտրեց իշխող Հանրապետականի Աժ նախագահի թեկնածուին: Նման քուէարկութիւնն ցոյց տուած «Ժառանգութեան» եւ ՀՅԴ-ի միջեւ առկայութեան մէջ կարապետական Տիգրան Սարգսեանի «Կոտրած տաշտակի» վերլուծութիւն-առաջարկը:

2011-ի ընթացքին չմուցուեցաւ նաեւ Ռոբերտ Քոչարեան: Միհնէ տարուայ սկզբնաւորութեան չէին դադրիր Քոչարեանի՝ մեծ քաղաքականութիւն վերադասաւորութիւնն ալ ասպին քննարկուածները, Սեպտեմբերին Քոչարեան ինք պատասխան տուած բոլոր հարցերուն՝ յայտարարելով, որ «չի բացում» իր վերադրձը:

ՔԱՂՈՒԱԾՔ՝ «ԱՐՄԻՆԻԱՆԱԼԻ» ԿԱՅՔԵԶէԽՆ

Vasken

HeartBeat DJ

www.heartbeatzdj.com

Tel: 818.288.7188
Office: 818.956.1555

djvasken@yahoo.com



ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊԸ Ի՞ՆՉ Է ԲԵՐԵԼ ՄԵԶ ՀԱՍԱՐ

ՍՈՒՐԵՆ ԽՈՒԴՅԱՆԵԱՆ

2011 թ-ը իր աւագուն ազդարելով, բոլորիս ուղղուած կոչ է անում, զասատ եւ իրատեսական գնահատական տալ կատարուածի ու կատարածի մասին, իսկ գալիք տարուայ աննելիքները էլ աւելի յատակեցնելու եւ նպատակասլաց դարձնելու համար նոր խնդիրներ է առաջադրուած :

Անցնող տարին ինչպէս Հայրենիքի ացնապէս էլ Սփիւռքի համար եղաւ վայրիքերումներով լի տարի: Սփիւռքի առջեւ դրուած անպիսի խնդիրներ ինչպիսին էր Հայ դատը, եւ ընդհանրապէս Հայապահպանութիւնը, մանաւանդ արեւմտեան Ամերիկայի Համայնքում ծաւալուեցին զգացացունց դրսեւորումներով, այստեղ հարկ է նշել որ սփիւռքեան իրադարձութիւնների զգալի մասը արձագանքն ու հետեւանքն էին Հայրենիքում ծաւալուած իրադարձութիւնների միջին արեւելքի յատկապէս հայահօծ Լիբանանի իրադարձութիւնների իսկ վերջինը որ խնդապարութիւն առաջացրեց ֆրանսիայի օրէնսդիրների կողմից Յեղասպանութեան ժխտումը քրէականացնելու մասին օրէնքը վաւերացնելու հանգամանքն էր:

Դրական գործընթացների շարքում արձանագրուեց, տեղական իշխանութիւնների ցանցում՝ (Սիացեալ Նահանգների պարագայում՝ Նահանգային եւ քաղաքային իշխանութիւններում) պատշաճ դիրքեր զբաղեցնելու ուղղութեամբ միահամուռ ջանքերով աշխատելու աւանդութիւնը: Զնայած ներքին պայքարը Հայազգի թէքնածուների միջեւ եղել է անարդի անդամութեամբ գործութիւնների համար կազմակերպութիւնը: Զնայած ներքին պայքարը Հայազգի թէքնածուների միջեւ եղել է անարդի անդամութեամբ գործութիւնների համար կազմակերպութիւնը:

Ճեւաւորուեց եւ ամրապնդուեց այս միտքը, որ ներքին պայքարի դիմացիկան եւ միամսականութիւնը մէկը միւսին լրացնող գործօններ են: Անգամ իրենց Դոմինանդ համարող քաղաքական ուժերը յարձարուեցին այն մտքի հետ որ միայն զգացմունքային հողի վրայ յարատեւ իշխանութիւն չես հաստի, հայրենասիրութիւնը եւ ազգային նպատակների հետապնդումը այէտք է իրական եւ ամուր հողի վրայ յենուած լինի:

Ինչ վերաբերում է Հայաստանին՝ պէտք է շեշտել, որ եթէ Հայրենիքում ժողովրդավարութիւն չհաստատուի, արդարադատութիւն չի կարող լինի:

Եթէ արդարադատութիւն չեղաւ, երկրում ներդումային գրաւչութիւնը չի լինի, հետեւաբար տնտեսական աճ եւ աղքատութեան աստիճանի նուազում չի կարող լինել: Փոխարէնը կը լինի կլանային համակարգին սպասարկող ունեւորների եւ օրօրի աղքատացող չունեւոր խաւի միջեւ անդունդային ճեղքուածք, արտագաղթողների հոծ բազմութիւն, եւ Հայրենիքի գոյութեանը սպառնացող բազմաթիւ հետեւանքներ:

Համայնքային խնդիրների շարքում պէտք է արձանագրել, որ ինչպէս Հայաստանից այնպէս էլ միջին արեւելքից զաղթածների բազմութիւնը իրենց երկրների վիճակից դժոն տարբերից բացի իրենց մէջ պարունակում են ակտիւ, ստեղծագործ մի զանգուած, որոնք նոր կեանքին շատ թէ քիչ լարմարուելուց յետոյ, դաւնում են մեծ էներգիա պարունակող ուժեր: Դժբախտաբար այս երկրի սպառնական ուրոտի բազմաթափական աղքատութիւնների հովանացնելու մասին օրէնքը վաւերացնելու հանգամանքն էր:

Ների անսովոր լայն շրջանակը, յաճախ վերցիշեալ էներգիան բացասական ուրոտներում ծախսելու առիթ է տալ: Հետեւաբար զգալի ուսուրաների կորստեան պատճառ դառնուած:

Այստեղ է որ Ազգային, քաղաքական, մարզամշակութային եւ բարեգործական բոլոր ուժերը պէտք է, իրենց օրակարգային առաջնահերթութիւնների շարքում զետեղն, այս պոտենցիալ ուժերի ներգրաւումը համապատասխան ուղրուներում: Այստեղ է որ կենսական պահանջ է ներկայացնում (բոլորը մէկին, մէկը բոլորին) կարգախօսի իրագործումը: Որքան մեծ է գաղթած զանգուածի ներուժը, աւելին է այս երկրի հարաբերութիւնները նրանց ներգրաւուելու ստեղծագործական եւ շինիչ ուղրուներում: Նշուած ուժերի գեներացիոն ողջ ընթացքում այն պէտք է շաղախուած լինի Հայրենիքի հանդէպ մեծ սիրով, անկախ կուսակցական կամ անձնական նախասիրութիւններից: Սա է որ սփիւռքի հօգորացումը կը հանգեցնի Հայրենիքի հօգորացմանը:

Իսկ Հայրենքում գանկացած իշխանութիւն պէտք է պատրաստ լինի պետականաշխնութեան ծանր բեռը տանելով հանդերձ ժողովրդային խարազանումներին, քանի որ (եթէ իշխանական աթոռը կոշտացնում է հոգին, ժողովրդային կշտամբանքը փափկացնում է այն եւ խիթճը արթուն պահում): Սակայն խրատն ու յորդորը մի բան է, լսելն ու կատարելը մի այլ բան: Մի աշխարհ գեղեցիկ խօսքեր ու խոստումներ լսեցինք, հեռուստատեսացին եթերները լցուեցին, երգով ու պարով, սպառողական հոգեբանութիւն քարոզող սերիալ-

ներով: Թւում է թէ լաւ է, աշխահասին հայության մէջ սէր է արթնանում Հայերէնի եւ Հայաստանի հանդէպ, աճում է ացցելուների թիւը այդ թւում ինչպէս բարեգործ այնպէս էլ ներդնող այցելուներինը: Էլ ի՞նչ ենք ուզում: Նոր ներդնուածներ, նոր աշխատանեղեր եւ բարեկեցիկ կեանքը ապահովուած է:

Աւաղ արդիւնքում ստացւում է մի այլ բան, սպառող այցելուն հայրենիքում եղած օրերը վայելում է եւ շատ ու քիչ, քաղցր յուշերով է տուն վերադառնում: Իսկ ներդնող այցելուների մեծ մասը հիասթափուած եւ յուսախափուած են վերադառնում: Ինչո՞ւ: Որովհետեւ օրէնքի փոխարէն իշխանութիւն են հաստատել մի խումբ մարդիկ, չկայ մրցակցային արդար մթնոլորտ, իսկ կլանային համակարգին անսովոր ոչ մի ներդնող իր հարստութիւնը ուսկի չի ենթարկի (ինքնասպանութիւն յանուն Հայրենիքի) կարգախօսով: Նոր տարուայ շեմին լաւատեսական երանգներով աւարտին մօտենալու համար:

Ասենք, որ չնալած սպասուելիքները ամբողջութեամբ չարդարացան, բայց իրավիճակը յուսահատական չէ:

Գիտակցելով այն, որ ժողովրդավարութիւն ամուր պէտք է պատրաստ լինի պետականաշխնութեան ծանր բեռը տանելով հանդերձ ժողովրդային խարազանումներին, քանի որ (եթէ իշխանական աթոռը կոշտացնում է հոգին, ժողովրդային կշտամբանքը փափկացնում է այն եւ խիթճը արթուն պահում): Սակայն խրատն ու յորդորը մի բան է, լսելն ու կատարելը մի այլ բան: Մի աշխարհ գեղեցիկ խօսքեր ու խոստումներ լսեցինք, հեռուստատեսացին եթերները լցուեցին, երգով ու պարով, սպառողական հոգեբանութիւն քարոզող սերիալ-

Շար. էջ 38

ԵՀ National Bank-ի տնօրէնութիւնը կը շնորհաւորէ ձեր Սուրբ Ծնունդը եւ կը մաղթէ բարեբեր Նոր Տարի մը:

Ձեր դրամատնային կարիքներուն համար, ներառայնեցք՝

TALAL BEYDOUN

TEL: 310.362.2015 EMAIL: tbeydoun@EHNBank.com

ARA FERMANIAN

TEL: 310.362.2003 EMAIL: afermanian@EHNBank.com

AMIRA MATAR

TEL: 310.362.2002 EMAIL: amatar@EHNBank.com



ԵՀ National Bank
Your Community Bank™

9701 Wilshire Blvd, Suite 101, Beverly Hills, CA 90212 310-362-2000
EHNBank.com

ՍԱՍԻՄ - 2012

ԵՐԵՔ ՍԵՐՈՒՆԴ, ԵՐԵՔ ՏԵՍԻԼՔ, ՄԵԿ ճԱԿԱՏԱԳԻՐ

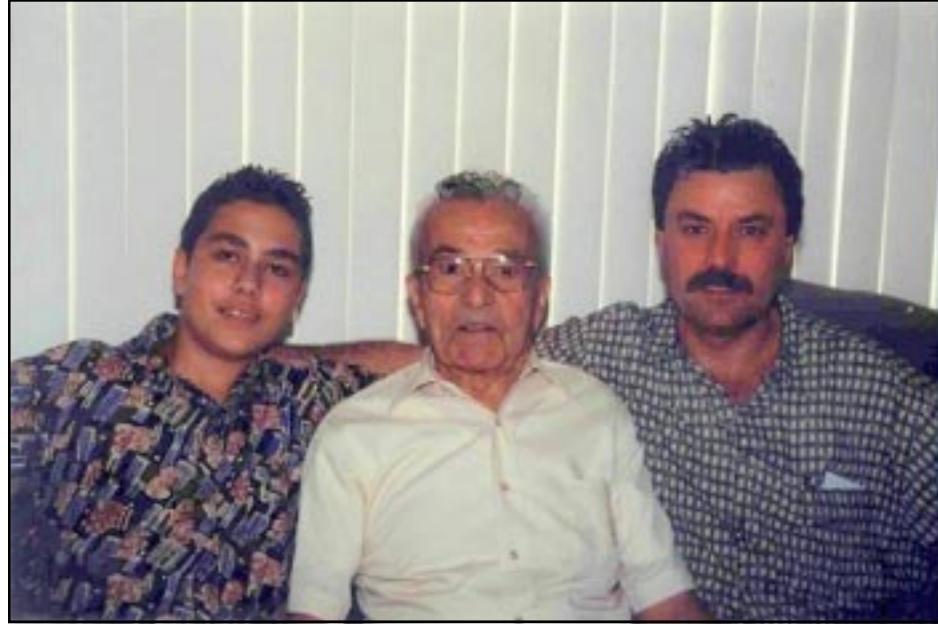
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ

1910ին Մալաթիա ծնած հայրս՝ Գէորգ, որբացաւ 5 տարեկանին, երբ եղեռնին զոհուեցան իր ծնողքը, քովը եւ եղեալը: Տեսաւ ջարդ, որբանոց, պարտադիր տեղահանութիւն ծննդավայրէն. անցաւ համաշխարհային երկու պատերազմներու բովէն. ճաշակեց քաղաքացիական պատերազմներ եւ անհաշիւ տառապանք: Ունեցաւ նաև օրհնուած կեանք մը. 63 տարիներու ամուսնական խաղաղ ու բեղմնաւոր բոյն մը մօր՝ Մարիին հետ, 6 զաւակներ, 7 թոռներ եւ 2 ծոռ:

Հօրս մերունդը յատկանշուեցաւ յանուն ազգի վերապրումին ու գոյատեւման մզած անձնազո՞հ պայքարով: Վերապրումի ու գոյատեւման պայքար՝ ծննդաբէրելով բազում զաւակներ, ի պատասխան եղեռնին զոհ դարձած իրենց ծնողաց, քոյրերուն եւ եղեացրներուն: Գոյատեւման պայքար՝ բազում զոհողութեանց գնով իրենց զաւակներուն ապահովելով ուսումն՝ որմէ զրկուեցան իրենք: Գոյատեւման պայքար՝ օտար հողի վրայ վերականգնելով կորսնցուցած հայրենական օճախը: Գոյատեւման պայքար՝ իրենց զաւակներուն փոխանցելով կորսնցուցածին վերատիրանալու հատատքն ու երազը: Գոյատեւման պայքար՝ մեկնած այն ամուր համզումէն, որ իրենց սերունդի զրկանքներու եւ տառապանքներու գնով, կը հիմնաւորեն ապագայ մերունդներուն եւ ազգին բարօրութիւնը:

Հօրս մերունդի այս հիմնալի հաւատքն ու գիտակցութիւնը, որ իր դրական ներգործութիւնը ունեցաւ անհատական թէ ընտանեկան հարթակի վրայ, դժբախտաբար չի տարածուեցաւ համայնական կեանքի վրայ, որ ցաւալիօրէն յատկանշուեցաւ իրարամերժ ատելավառ կիրքերով ու եղեացրապան կուներով: Պատճառը՝ իրենց հատուածական շահերը գերադասող այն կուսակցական գործիչներն էն, որոնք իրենց կորսնցուցած իշխանութեան մենաշնորհներուն վերատիրանալու մարմաշէնքն էն:

Յարիւր տարիներու ժամանակամիջոցի վրայ, մէկ ընտանիքի երեք սերունդներ ներկայացնող երեք անհատներու 175 տարիներու միացեալ փորձառութեանց արդինք է խոհերու այս յօդուածը. իօրս, իմ եւ զաւկիս:



Վերջին Հայրերու Օրուան նկարը միասին. Յունիս 2000

թէ որքա՞ն աւելի բարելաւ պիտի ըլլար նոր արմատներ նետող տեղահանուած ժողովուրդի վիճակը, եթէ ունենար ազգի շահերը գերադասող գիտակից դեկավարութիւն: Հօրսնմանները, որոնք նախամեծար համարեցին հասաժարիլ իրենց կուսակցութենէն, քան թէ ձեռոք բարձրացնել ուրիշ հայի վրայ, շատ աւելի զօրեղ ազգային գիտակցութիւն դրսեւորեցին, քան թէ «ազգային գործիչ» յորջորջուած շատ մը դեկավարներ:

Հօրս մերունդի տեսիլքը կրնամ ներկայացնել պատկերաւոր դրուազով մը: Երբ ինք ալ հաստատուեցաւ լու Անձելը, անպայման ուզեց տանս բակին մէջ պտղատու ծառեր տնկել: Հակառակ յառաջացած տարիքին, ոգի ի բոխն լծուեցաւ այդ աշխատանքին: Օրին մէկը, երբ մեր քրտնաթոր աշխատանքէն դադար վերցուցած կը հանգատանայինք, իրեն ըսի թէ անհամբեր եմ տեսնելու այն օրը, երբ ծառերը մեծացած ու պտղաբերած են, ու մենք անոնց շուքին տակ կը վայելենք մեր աշխատանքին արգասիքը: Կուահերով իմ միտքը, հայրս պատասխանեց թէ այդ ժամանակ ինք կրնայ հեռացած

ըլլալ այս աշխարհէն, բայց վատահեցուց ինծի ըսելով. «իմ սիրտը այսօ՛ր իսկ ուրախ է, ա՞դ օրուան տեսիլքով»: Հայրս մեկնեցաւ այս աշխարհէն 2000 թուին, բայց իր ծառերուն ամէն մէկ քաղցրահամ պտուղին հետ մենք ընտանեօք, հարազատներով ու բարեկամներով կը վայելնք իր տեսիլքին արգասիքը, մի՛շտ իշելով իր թողած աւանդը:

Հօրս մերունդին վիճակուած էր եղեռն եւ պապնեական դարաւոր օճախին բռնի տեղահանութիւն: Լիբանան կամ Միջին Արեւելեան երկիրներու մէջ, 1950ականներու շուրջ ծնած իմ մերունդը, թէ եւ կը դաստիարակուէր վերադարձ աւետող հայրենասիրական իտէալներով, բայց թէկ կողմէ հակա-ստվետական քարոզչութիւնը, իսկ մի միւս կողմէ ներգաղթողներու չյուսադրով պատմութիւնները երերուն հոգեվիճակի կը մատնէին գիտակցական տարիք բոլորով մեր մերունդը: Պէտքութիւնը ամիսներու հորպէս ակիւր քահանա անոնց մէջ, քաջալեր հանդիսանալ անոնց, որոնք ջատագովներն էն այդ մտածելակերպին, եւ պայքարիլ հատուածական ու պառակտիչ գործունէութիւն վարողներու դէմ:

Մէտաւական Արաբիա կեցութեանս 12 տարիները եւ 1989էն ի վեր լու Անձելըսեան կեանքու վարքու ապահովութեանս: Եթէ «վերապրում» ու «գոյատեւում» բառերը կը յատկանշէն հօրս մերունդը, մեր մերունդը կրնայ յատկանշուիլ «ազգապահանում» գաղաքացիական պատերազմը կու

նէշուածական կեանքը անոնց մէջ գործունէութիւնը կը լուսաբանի: Հինչո՞ւ չ'որդեգրել տեսիլքը վարուելու այնպէ՛ս, որ չիրականանայ ա'յդ օրուան կողմանը: Ու կ'որդէի առաջնորդուիլ այդ տեսիլքով, տարածել զանիկա իմ շրջապատիս մէջ, քաջալեր հանդիսանալ անոնց, որոնք ջատագովներն էն այդ մտածելակերպին, եւ պայքարիլ հատուածական ու պառակտիչ գործունէութիւն վարողներու դէմ:

Մէտաւական Արաբիա կեցութեանս 12 տարիները եւ 1989էն ի վեր լու Անձելըսեան կեանքու վարքու ապահովութեանս:

Շաբ.ք էջ 9

ԾՆՈՐՀԱՄՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ



**ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ԹԱԴԵՈՍ ԵՒ ՆՈՐԻ
ՔԷՕՐՈՂԼԵԱՆ**

ԵՐԵՔ ՍԵՐՈՒԾՆ, ԵՐԵՔ ՏԵՍԻԼՔ, ՄԵԿ ճԱԿԱՏԱԳԻՐ

Տարութակուածէջ 8-էն

ու «պահանջատիրութիւն» բառերով: Իսկ ինչո՞վ պիտի յատկանշուի մեր զաւակներուն սերունդը: Այս հարցումին պատասխանը գտնելու մտասունջութիւնը իմ հետ եղած է տակաւին ընստանիք չկազմած օրերէս, քաջ զիտնալով, որ շատ բան կախեալ է մեր սերունդէն: Այս յօդուածի կողքին կը գտնէք 23 Մարտ 1978ին, Մէուտական Արաբիոյ մէջ գրուած իմ «Աւանդ» բանաստեղծութիւնը, որ կ'աւարտի «Մենք ի՞նչ պիտ' թողունք մեր զաւակներուն» հարցադրումով: Այդ հարցադրումը հրատէր մըն էր արժեւորելու մեր սերունդի փոխանցելիք աւանդը: Մեր հայրերը մեծ մասամբ յաջողեցան արժեւորել վերապրումի ու դոյատեւման պայքարը: Մեր սերունդը որքանո՞վ յաջողուց ազգապահանման ու պահանջատիրութեան պայքարը, որ ճամբան հարթէ զալիք սերունդի յաջողութիւններուն: Վատահաբար չի հասանք մեր հայրերու յաջողութեանց, հակառակ այն բոլոր առաւելութիւններուն, որոնցմով օժտուեցանք իրենց զոհորութեանց չնորհիւ: Այո՞, Միջին Արեւելքի վերիվայրումները եւ ազգայնական զգացումներ հարթող համաշխարհայնացման ծանրակշուր գլանը մեծ դեր խաղցան մեր թերացումներուն մէջ, բայց շատ աւելին կը սպասուէր մեր սերունդէն: Չապրինք այն պատրանքը, որ եթէ հազարամետներ դիմացած ենք, ուրեմն դեռ կը դիմանանք: Գիտակցինք, որ անկման ուղիի վրայ ենք եւ սպազմավարութեան մեծ փոփոխութեան անհրաժեշտութիւնը կայ, կասեցնելու եւ շրջելու այս ընթացքը: Ներկայ դարուս պատմական զարգացումներու ընթացքը չափազանց արագացած է: Այն ինչ որ դարեր կը տեւէր փոխելու, հիմա տասնամետակներու ընթացքին կ'ամբողջացուի: Պէտք է քայլ պահել այս զարգացումներուն հետ: Հարիւրամեակ մը առաջուաց եկեղեցիդրոց-ակումբ, նոյն ազգեցիդրութիւնը չունին այլեւս: Նոր սերունդի քանի տոկոսին ինքնապիտակութիւնը կը կերտուի այս

Երբեակին միջոցաւ: Այս բոլորին վրայ երբ գումարենք հայաթափուող Հայոսառանի պատկերը եւ հոն տիրող իշխանութեանց սրտաճմթիկ մտայնութիւնը, կը տեսնենք թէ ի՞նչ վտանգաւոր, չըսելու համար լինելով կացութեան մը մէջ ենք ազգովին:

Ի՞նչպէս կրնանք դուրս գալ այս գահակէժ վիճակէն: Եթէ ամէն մէկս մեր ընտանեկան պարագաներու հանդէպ մեր ցուցաբերած լայնա-հոգութիւնը տարածենք մէր շրջապատի վրայ. Եթէ ամէն մէկս զիտակցինք, որ մեր «ես»ի կողքին պատասխանառու ենք նաև «մենք»ի բարօրութեան, ապա զարգացման մեծ յեղաշրջման մը սկիզբը դրած կ'ըլլանք: Այս աւանդն է, որ մեր օրինակով պիտի փոխանցենք մեր գաւակներուն:

Եւ վերջապէս կու գանք երրորդ սերունդին եւ անոր տեսիլքին: Այս ամիս անդրանիկ զաւակս՝ Ռազմիկը մեզի յացտնեց թէ ընդունուած է ԱՄՆի համբաւաւոր համալսարան-ներէն մին, Մագիստրոսի (MBA) մասնագիտական դասընթացք-ներուն հետեւելու համար: Դիմումնագրի այն բաժնին մէջ, ուր իրմէ կը պահանջուէր գրել իր ընտանիքի մասին, ի միջի այլոց գրած էր հետեւեալը.

«Այն պատհութիւնները որ ես այսօր ունիմ, իմ ծնողաց եւ մեծ ծնողաց չնորհիւ է: Իմ ծնողներս զիս մեծցուցին գլխաւոր երեք սկզբունք-ներով. Ծնորհակալ եղիր ունեցածիդ համար. Ժրաշանօրէն աշխատիր շուրջիդ պատհութիւններէն ոգտուելու համար. Ժրաշանօրէն աշխատիր քեզմէ նուազ բախտաւորներուն համար պատեհութիւններ հայթայիշելու: Քանի մը տարիներ առաջ երբ Բնագիտութեամբ հետաքրքրուած էի, հանդիպեցա մէջքերումի մը, որ հատորներ կրնայ լեցնել: Զեղինակը հասհակ նիւթընն էր, որ կ'ըսէր. «Եթէ ես յաջողած եմ աւելի հեռուն տեսնել, զիս նախորդած հսկաներուն թիկունքին վրայ կենալուս համար է»: Ահաւահիկ պատմութեան ամենէն յաջողակ անձնաւորութիւններէն մին, որ փոխանակի իր իրագործում-

Աւանդ Յարութ Տեր Ղայիրեան

Մեր մեծ հայրերը երբ զենք վերցուցին, Րայաստանն ազատ կ'ուզենք, գոչեցին. Ու ինկան անոնք այդ հողի սիրուն, Ազատ տեսնելու պայքարի ճամբուն:

-Մեր մեծ հայրերը աւանդ թողուցին, Այդ հողի սիրոյն նահատակութեան փաստը:

Իսկ մեր հայրերը, քշուած այդ հողէն, Պանդիտութեան մէջ նոր տուն կերտեցին, Ղինը երգեցին ու ափսոսացին, Ու նորի կողքին երազ դարձուցին:

-Մեր հայրերն մեզի աւանդ թողուցին, Րայրենի հողի նահատակ երազն:

Երազ ժառանգած ներկայ սերունդը, Երկնտրանքի մէջ կ'ապրի իր կեանքը. Զօրացնել իրենց հայրերուն նոր տունը, Թէ վերականգնել մեծերու վարքը:

-Մենք ի՞նչ պիտ' թողունք մեր զաւակներուն:

Մարտ 23, 1978
Սէուտական Արաբիա

Ներուն վարկը ինքզինքին վերապահելու, պատիւը կու տայ գինք նախորդածներուն ներդրում-ներուն: Որպէս անդամներ մեր հասարակութեան, մեր պարտաւորութիւնն է ժրաշանօրէն աշխատիլ օգտուելու մեզի ընձեռնուած պատեհութիւններէն ու ապա ստեղծել պատեհութիւններ անոնց համար, որոնք մեզմէ նուազ բախտաւոր են: Իմ ծնողքս եւ մեծ ծնողքս իմ հսկաներն են եւ ես պիտի մաքառիմ օրին մէկը ըլլալու այն թիկունքը, որուն վրայ ուրիշներ կրնան կենալ:

Զաւակիս եւ իր նմաններուն օրինակը մեզի կը թելադրէ, որ եթէ մեր հայրերու զոհորութիւնները եւ ապազայի հանդէպ անոնց ունեցած տեսիւքը աչքի առջեւ ունենալով, անձնուիրաբար գործենք այսօր, ապա այն ժամանակ մեր սիրուն ալ ուրախ կ'ըլլայ զալիքի տեսիւքով:

Նոր ժամանակներու նոր մտածելակերպի նմոյշով մը

աւարտենք խոհերու այս յօդուածը: Ամիսներ առաջ, երբ զաւակիս հետ վրուցիչինք հայութեան ընդհանուր վիճակին մասին, հետեւեալ ակնարկութիւնը ըրաւ: Եթէ հայութիւնը նմանցնենք կարկանդակի մը, ըստ ան, ձեր սերունդի անհատները լծուած են զանիկա կտրատելու պայքարին, փորձելով տիրանալ աւելի մեծ պատառի: Որոշներ նոյնիսկ կ'ապաւինին օտար ուժերու, աւելցնելու համար իրենց բախտաւորները, անդիտանալով որ օտարն ալ իր բաժինը առնելով, պատճառ կը դառնայ կարկանդակի ծաւալի փոքրացման: Իմ սերունդի անհատներուն տեսիւքը, ո՞չ թէ կարկանդակի մեծ մասին տիրանալը պէտք է ըլլայ, այլ կարկանդակին ծաւալը ընդլայնելը, այդպիսով նպաստելով ամէնուն բաժիններուն ընդլայնման: Վերջիկերջոյ, յաջորդական սերունդներու գործունէութիւններէն ձականապիտակը:

ՇՆՈՐՀԱՌՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ՇՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ԽԱԶԻԿ ԵՒ ԺԵՆԻ

ՔԵՇԻՇԵԱՆ



ՄԱՍԻՆ - 2012**2011-ԻՆ ԳՐԵԹԵ ԱՄԲՈՂՋ ԱՇԽԱՐՉՈՅ ԽՕՍԵՑԱՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ. ԵՐԲ ...**

Անցնող տարուան ընթացքին տեղի ունեցան այնպիսի իրադարձութիւններ, որոնք առիթ ստեղծեծին, որ գրեթէ ողջ աշխարհը խօսի Հայաստանի ու հայ ժողովուրդի մասին.

2011 թուականին գրեթէ ողջ աշխարհը խօսեցաւ Հայաստանի մասին, ելք,



- Յուլիս 26ին Շախմատի Հայաստանի ազգային հաւաքականը առաջին անգամ ըլլալով նուաճեց աշխարհի ախոյեանի տիտղոսը Նինապոյի մէջ:



- Հոկտեմբեր 5-6 պետական այցով Հայաստան ժամանեց Նիքոլա Սարքոսին: Այցի ծիրէն ներս ֆրանսայի նախագահը հանդիպումներ ունեցաւ նախագահ Սերժ Սարգսեանի ու Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Գարեգին Բ.ի հետ, նաև այցելեց Մեծ եղեռնի յուշահամալիր եւ յարգանքի տուրք մասուցեց Հայոց Յեղասպանութեան գոհերու լիշտատակին:



- 2010 կայացած Մանկական եւորտեսիլին Հայաստան ներկայացնող վրատիմիր Արգումանեան առաջին տեղը գրաւելին ետք, 2011ի Դեկտեմբեր 4ին կարէն Տեմիրճեանի անուան մարզահամերգային համալիրին մէջ տեղի ունեցաւ մանկական "Եւրոտեսիլ 2011"-ը: Հայաստանը ներկայացնող Տալիսան գրաւեց հինգերորդ տեղը: Առաջին տեղը գրաւեց Վրաստան:



- Դեկտեմբեր 22ին ֆրանսայի Ազգային ժողովը ընդունեց Հայոց Յեղասպանութեան ժիսումը քրէականացնող օրինագիծը: Նոր օրինագիծին համաձայն՝ ֆրանսայի մէջ Հայոց Յեղասպանութիւնը ժխտողներուն կը սպառնայ մինչեւ մէկ տարուան ազատազրկում եւ 45.000 եռործ տուգանք:



«ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԳԱՐՈՒՆ- ԹԵՇ ԱՆՈՐՈՇ ԶՄԵԴ

Տարութակուածէջ 12-էն

Նշենք նաեւ որ Սուրիա քարիւղ արտգող երկիր է: Խսկ վերջին ինը ամիսներու պատահարներուն պատճառով քարիւղի արտադրութիւնը իջած է մէկ երրորդի:

Բարեբախտաբար սուրիական այս տագնապալի օրերուն տեղւոյն հայ գաղութը որդեգրած է շատ խորհեց եւ ճկուն քաղաքականութիւնն մը:

Լիբանան

Անցնող տարեշրջանին Լիբանան ունեցաւ տագնապալի բայց խաղաղ տարի մը: Երկրի անդորրութիւնը խանգարողն էր Իրանի զօրակցութիւնը վայելող ՀՀ զարգացականութիւնը: Այս կազմակերպութիւնը կառավարութեան հետ մէծ տարակարծութիւնն մը ունենալով ցարդ կը մերժէ իր ծանր ութեթե զէնքերն ու հրթիւնները լիբանանեան բանակին յանձնել: Միւս կողմէ երկրը կը բոլորէ տնտեսական մէծ տագնապ մը: Սական, հակառակ տիրող գործազրկութեան կարուածներու եւ բնակարաններու փինքը ահռելիօրէն սղած են եւ հասած երեւակայական համեմատութիւններու:

Հարեւան Սուրիոյ մէջ տիրող քաղաքական իրադարձութիւններու պատճառով Լիբանանի պատկան մարմինները խիստ հսկողութեան տակ առած են սահմանալին անցքերը, արգիլելու համար ապօրէն զէնքերու եւ զինամթերքի փոխադրութիւնները: Իրերու այս կացութեան դիմաց Լիբանան որդեգրած է շատ զգուշաւոր քաղաքականութիւնն մը: Սահմանը բաց է մասնաւորաբար գաղթականներու եւ յատկապէս թրի-



փոլի եւ կամ Պէցութ ժամանող հիւանդներու համար: Միւս կողմէ արաբական Լիկայի նիստերու ընթացքին Լիբանան նախընտրած է չափաւոր կեցուածք մը ցուցաբերել:

Վերջապէս լիբանանահայ գաղութը եւս որդեգրած է զգուշաւոր քաղաքականութիւնն մը ի տես ցոյտթիւն ունեցող տարածաշրջանի վերիվայրութիւններուն: Նախորդ տագնապներուն հայութիւնը աւելի խունք կեցուածք մը որդեգրած էր....:

ՍՈՒՏԱՆՆ

Հարաւային Սուտանի Տարփուր տարածաշրջանի անկախացումէն եւ այդ շրջանը պաշտօնապէս Հարաւային Սուտանի պետութիւնն անաչումէն ետք, բախումները կը շարունակուին: Հիւսիսային Սուտանի կառավարութիւնն իրագործած է Տարփուրի ցեղասպանութիւնն պատրաստողներէն սուտանցի զօրավար մըն է, Մուհամմատ Ահմատ Մուսթաֆա Ալ Տալի անունով: Այսպիսի անձ մը ինչպէս կընայ անկողմնակալ ըլլալ եւ գլխաւորել նման պատուիրակութիւնն մը յատկապէս

րու ընթացքին: Ներկայիս կոիւները լայն համեմատութիւններու հասած են, յատկապէս Տարփուրի ազատագրական բանակի ղեկավարներէն եւ Արդարութիւնն ու Հաւասարութիւն Շարժումի պատասխանատու Խալիլ Խալահիմի սպանութեան ետք:

Սուտանի այժմու նախագահ Օմար Ալ Պաշիր կը նախընտրէ բանակարաններու գիծով լուծում մը գտնել տարակարծիքներուն եւ վերջ տալ արիւնայի կոիւներուն:

Միւս կողմէ կ'ուզենք նշել որ այս օրերուն, Արաբական Լիկայի կողմէ Սուրիա առաջուած դէտերու պատուիրակութիւնն զլիսաւորողը Տարփուրի ցեղասպանութիւնն պատրաստողներէն սուտանցի զօրավար մըն է, Մուհամմատ Ահմատ Մուսթաֆա Ալ Տալի անունով: Այսպիսի անձ մը ինչպէս կընայ անկողմնակալ ըլլալ եւ գլխաւորել նման պատուիրակութիւնն մը յատկապէս

վիճակարոյց շրջանի մը մէջ:
ՊԱՂԵՍԻՆ

Համեմատաբար առաւել գործնական քայլեր առնուեցան վեց տասնամեւակներէ ի վեր անլուծելի մնացած պաղեստինեան տագնապի լուծում մը տալու: Արդարեւ տարիներէ ի վեր ներքնապէս պառակտուած երկիրը՝ իր վերամիաւորումն ունեցաւ «Պասս» եւ «ՊԱԿ»ի միջեւ հաշտութիւն գոյանալով: 2011 թուականը բախսորուց էր նաև Պաղեստինի համար: Քիչ մնաց որ անդամ ըլլար Միացեալ Ազգերու կազմակերպութեան: Սակայն... բախեցաւ ամերիկան «վեթօ»ին: ԱՄՆ կ'ուզէր հաճելի երեւնալ իր դաշնակից Խրացէլին...: Այս գետնի վրայ պարարը պիտի շարունակուի: Միւս կողմէ Պաղեստինի քանի մը ամիս առաջ պաշտօնապէս անդամ ընտրուեցաւ ՄԱԿ-ի առընթեր «ԻԻՆԵՄՓՕ»ի համաշխարհային մշակութային կազմակերպութեան: Այս երեւուիթը խոր ընդվզում յառաջացուց Խրացէլի մօտ:

Օգտուելով տարածաշրջանի խառնակ կացութենէն Խրացէլ ակաւ 1000 բնակարաններու ապօրէն շինութեան արեւելեան երուսաղէմի մէջ, անտեսելով եղած բոլոր միջազգային ազդարարութիւնները:

Դժբախտաբար պաղեստինեան արդար դասի լուծման եւ ինքնուրոյն պետութեան ճամաշման համար բանակցութեանց բոլոր ճամապարհները վակ կը մնան: Խսկ օդային ոմքակուծումները կը շարունակուին կազմակալ ազգաբնակութեան դէմ: Գալով Արաբական Լիկային՝ անտեսած է Պաղեստինեան հարցը, թիրախ ունելով միայն Սուրիան....:

The Management and Staff of



FIRST CALIFORNIA BANK

Wish

The Armenian Community
of Southern California

Happy New Year
& Merry Christmas

505 N. Brand Boulevard, Suite 110

Glendale, CA 91203

Telephone: 818.244.2504

Fax: 818.244.2863

fcbank.com

Member FDIC

**«ՄԱՍԻՄ»-ի 30-ԱՄԵԱԿԻ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ
ՀԱՅԱՊԱՐՊԱՆԱՆԱՆ ԶԱՏԱԳՈՎԻ
ԴԻՐՔԵՐՈՒՄ
ՎԱՐԱՆ ՊԱՐԱՐԵԱՆ**

1915 թ. Թուրքիայի կողմից հայերի ցեղասպանութիւնից մազապուրծ ազատուած հայերն սփռուեցին աշխարհով մէկ՝ յատկապէս իրենց սիրալիր ընդունող Մերձաւոր Արեւելքի արաբական երկրներում: Նրանք օգնութեան կարիք ունեին: Հայ ժողովուրդը ցնցուած էր տեսնելով աշխարհի հզօրների թուլտութեամբ հայերի բնաջնջումը թուրքիայի կողմից՝ անձարդկային, հրէշային խոշտանդումներով և դժոխային ձեւերով:

Բազմաթիւ կազմակերպութիւնների կողքին հայերին օգնողների թւում էին նաեւ մեր աւանդական կուսակցութիւնները, որոնք գիտակցեցին պահի լրջութիւնը, օգնեցին ժողովրդին եւ յուսադրեցին նրան ապագայի լաւատեսութեամբ:

Օգնութեան կարեւորագոյն որորտների թւում, նրանք ձեռնամուխ եղան նաեւ տեղեկատութեան՝ որով ժողովրդին լուսաբանում էին հայերի և տեղի ունեցող միջազգային իրադարձութիւնների մասին: Այդ գործընթացը շարունակուում է մինչեւ այսօր: Նրանք աստարում են հայապահպանման գործնթացին և օգնում հայրենիքին:

Երկրի անկայտութեան, պատերազմի և այլ հանգամանքների բերումով տարիների ընթացքում հայերի տեղաշարժեր եղան այս կամ այն երկրից դէպի այլ երկրներ, և որտեղ էլ հաստատուեցին նրանք, աշխատեցին պահէլ իրենց ինքնութիւնը:

Հայ ժողովրդի կեանքում խոյրո իրադարձութիւններ տեղի ունեցան 20-րդ դարի վերջին շուրջ 30 տարիներին, երբ վերոյիշեալ պատճառներով տարբեր երկրներից, այդ թւում և Հայաստանից սկսեց հայերի մեծ հոսք յատկապէս Ամերիկա (որոշ չափով էլ Գանատա): Հայկական մեծ ակիւռք առաջացաւ յատկապէս Հռոմեանում, որտեղ մէկը միւսի ետեւից սկսեցին ստեղծուել նոր կազմակերպութիւններ՝ արուեստի, գրականութեան,

հայրենակցական և այլ բնագաւառներում, որոնք օդի ու ջրի նման պահանջ ունէին տեղեկատութեան եւ այն չուշացաւ: Անկախ անհատների կողմից մէկը միւսի ետեւից սկսեցին հրատարակուել թերթեր՝ «Նոր Կեանք», «Նոր Հայաստան», «Հայ Կեանք», «Փարոս» և այլն եւ հեռուստածրագրեր: Ակտիվացաւ կուսակցական մամուլը՝ ՀՅԴ-ի «Ասպարէզ» և ՌԱԿ-ի «Նոր Օր» օրգանները:

1980 թ. զժուարին պայմաններում հիմնադրուեց Սոցիալ Դեմոկրատ Հայակեան կուսակցութեան «Մասիս» շաբաթաթերթը, որի հիմնադրման գործում իր շօշափելի լուժան ունեցաւ եւ երկար տարիներ նրա խմբագրի պաշտօնը վարեց հանգուցեալ դոկտ. Ցարութիւն Սաղրեանը:

Թերթերը հատագովեցին հայապահանման՝ աշխարհի բոլոր ծագերից ու Հայրենիքից ստացուած լուրերով յագեցնելով ժողովրդի ծագութի ծարաւը:

«Մասիս»-ում լոյս տեսնող հետաքրիր յօդուածները լուսաբանութիւններով ու մեկնաբանութիւններով անմիջապէս գրաւեց ընթերցողի ուշադրութիւնը:

Այնուհետև «Մասիս»-ի խմբագրի պաշտօնն ստանձնեց Տօքթ. Արշակ Գագանձեանը, որն իր շուրջը հաւաքեց մտաւորականների մի բոլց, որոնց օգնութեամբ թերթը դարձրեց աւելի հետաքրիր: Նա շարունակում է եռանդուն գործունէութիւնը խմբագրի պաշտօնում: Վերջին տարիներին թերթն անաշառ լուսաբանեց Հայաստանի ընդդիմութեան գործունէութիւնը եւ նախագահական ու տեղական ընտրութիւնների իրականութիւնը ձշմարտայիլուն: Նա շարունակում է իր ազգային գործունէութիւնը: Թղթակիցները մեծ սիրով են թղթակցում «Մասիս»-ին, որն այսօր փնտուող թերթ է ու տարածում է նաեւ համացանցով:

«Մասիս»-ի 30-ամեաց լոբելեամի առիթով չնորհաւորում ենք

**«ՄԱՍԻՄ» ԾԱԲԱԹԱՁԵՐԹԻ
ԵՐԵՍՆԱՄԵԱՅ ՏԱՐԵՂԱՐՁԸ ԵՒ «ԱՐԳՈՍ»
ԻՇԽԱՆԻ ԱՌԱՊԵԼԸ
ԹՈՐԳՈՍ ՓՈՍԹԱՅԵԱՆ**

Հայ մամուլը ունեցած է միշտ եւ ունի դեռ կարեւոր առաքելութիւն մը, հանդէպ հայ ժողովրդի եւ հանդէպ մէկ Հայրենիքի:

Այդ առաքելութիւնը կը կայանայ մէկ հայրենիքին ներս եւ դուրս տեղի ունեցած բոլոր իրադարձութիւնները եւ ներկայացնելու ընթերցող հասարակութեան:

Մամուլի այդ կարեւոր դերը՝ յստակօրէն պատկերացնելու համար, փափաքեցալ ներկայացնել հույսոյն դիցաբանութենէն վերցուած առասպել մը:

«Արգոս» է անունը այդ դիցաբանական իշխանին որ ըստ առասպելին օժտուած էր հարիւր աչքերով:

Երբ «Արգոս» իշխան կը քնանար, միան իր յիսուն աչքերը կը քնանացին իր հետ: Խկի իր միւս յիսուն աչքերը արթուն կը մնացին հակելու համար առ ի ապահովութիւն իր անձին եւ իր իրաւասութիւններուն:

Այս առասապելը ունի տիսուր վախճան մը, «Հերմես» անուն դիք մը կախարդական սրինգով կը քնացնէ «Արգոս» իշխանը: Ան կը յաջողի քնացնել նաեւ Արգոսի հարիւր աչքերը միանգաման: Ցեսոյ դաւադրաբար ան կը հատէ Արգոսի զլուխը՝ տիրանալու համար անոր սիրած «հո»ին:

Մունալով պահ մը այս առասպելի տիսուր վախճանը կը փափաքիմ հայ մամուլը նմանցնելը հարիւր աչքերը միանցաման: Ցեսոյ դաւադրաբար ան կը հատէ Արգոսի զլուխը՝ տիրանալու համար անոր սիրած «հո»ին:

Հայ մամուլը (իր խմբագրական կազմով) պարտի օժտուած ըլլալ միշտ հարիւր անքուն աչքերով՝ որպէս հայ ժողովրդին ու կախարդական նույնականի կամ անականի կամ անապահ անվանական սպառի ծառացեցին թերթին Սաղրեանին, որոնք տարիներ անվերջ անվհատ կերպով ծառացեցին թերթին եւ Ս.Դ. Հնչակեան կուսակցութեան:

Իմ խորագաց շնորհաւորութիւններ թերթի ներկայ խմբագիր Արշակ Գագանձեանին բոլոր նույն ակտիւ աշխատակիցներուն որոնք շարունակ ուղղամտորէն եւ ուղղատեսօրէն կը պահպանեն հայ ժողովրդի եւ հայրենիքի իրաւունքներուն ու շահէրը:

և յետագայ յաջողութիւններ ի նպաստ հայապահպանման և Հայրենիքի բարութիւններ:

**ՇՆՈՐՀԱԻՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ
ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ**

**«ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ» ԵՐԳԻԾԱԹԵՐԹԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ՝
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՊԱԼԱՅԵԱՆ**

ՄԱՍԻՄ - 2012**ՀԱՅ ՄԱՍՈՒԼԸ ԶԱՐ ՏԵՂԵԿԱՏԻՈՒԹԵԱՆ**

Ռ. ԿՈՐԻՒՆ

Գիրքը սնունդն է հոգու եւ մտքի, թերթը ջահ է տեղեկատութեան, երկուսն էլ լոյսի եւ անձեւի պէս յոյժ կարեւոր են մեր կեանքի համար: Այս հարցի անհրաժեշտականութիւնը 18-րդ դարում քաջօրէն գիտակցել է լուսահոգի Յարութիւն Շմաւոնեանը, այդու 1794 թուին Հնդկաստանի Մալբաս քաղաքում առաջին անգամ լինելով իրանահայքահանան, այն օրերին, այն հեռաւոր Հնդկաստանում, թերթ է հրատարակում: Հրատարակիչի նպատակակիցը, ճայտումը եղած է՝ Հայաստանի մասին լուրեր փոխանցել հայ գաղութիւն, նրանց սիրտն ու հոգին կապի մէջ պահել հայրենիքի հետ: Հայաստանը որտեղ, Հնդկաստանը որտեղ եւ էն օրերի հաղորդակցական կապերի ահաւոր դժուարութիւնները: Ահա՝ այդ քահանայ հայրը տես ինչ մեծ առաքելութեան է մղում Հայաստանի մասին իր ամսերապահ ձգումով:

Անդրադառնալով «Ազգարար» թերթի այս առաքելութեան ուզում եմ հետեւութիւն անել որ այսօրուայ պայմաններում հայ մամուլը առաւել մեծ դեր ու պարտականութիւն ունի Գլոբալզացիայի այս դարում պազալին ուազմավարութեան քա-

ղաքականութիւն առաջ տանելու՝ մեր ազգային մշակոյթը պահպանելու, ցեղասպանութեան ճանաչման հետեւողական աշխատանքների շարունակութիւնը թափական անսակարկ եւ միասնական զօրացման անսակարկ եւ միասնական զօրակցութեանը սատարելու:

Ահա՝ «Մասիս»ը մէկը մեր սփիւրքեան լրատու օրգաններից իր ծառացութեան 30 ամեակի տօնակատարութեան սեմին մաղթենք յարատեւութիւն: Մեր ներկայ պայմաններում թերթ հրատարակելը հերոսութիւն է, մեծ գոհողութիւնների կարիքն է զգացում: Ամէն մի հրատարակուող թերթ մի բերդ է պաշտպանութեան:

Ամենայն բանիւ եւ գործով պէտք է որ սատար կանգնենք մեր թերթերին որպէսզի լոյսն ու ջերմութիւնը շարունակ մեր տները հասնեն, որին բոլորս էլ հացի պէս որպէս գոյութեան սնունդ կարիքն ունենք:

«Մասիս», շնորհաւոր յոթելեանդ, մաղթենք անխափան հրատարակութիւն:

Վարձքներդ կատար: Ուժ եւ կորով խմբագրական կազմին:

ՄԱՍԻՄԻ ՆՄԱՆ**«ՄԱՍԻՄ»-ի ԵՐԵՍՆԱՄԵԱԿԻՆ
Ն. Տ. ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ**

Համակ նուիրում մարտի, պայքարի,

Դու գաղափարի անխորտակ մի բերդ,

Ազատութեան վեհ մտքի ջահակիր,

Նուիրեալների անխափան շքերթ...

Եղարիսօնակը մայր կուսակցութեան,

Ու քարոզեցիր միշտ ազատութիւն,

Սերունդներ եղան քեզի ուղեկից,

Դարձան պայքարի անխոնջ մասնակից...

Երեսունամեայ, բայց դեռ պատանի,

Ազատ ու արդար մտքերի պաշտպան

Մայրիայրենիքին պաշտպան, պիտանի,

Դու յաւերժ կանգուն Մասիսի նման...

**ԵՐԵՍՈՒ ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ
«ՄԱՍԻՄ»Ը**

ՀԱՅԿ ՆԱԳԳԱԾԵԱՆ



ան, բայց նախընտրած է ակռաներու առողջութեան համար աշխատելու փոխարէն, ամերիկեան մեծ ձուլարանին դէմ հայերէն լեզուն, ազգային գիտակցութիւնը եւ հայոնասիրութիւնը պահպանելու աշխատանքին մասնակցիլ:

«Մասիս»ի երեսնամեայ վաստակը անհերքելի ապացոյն է այդ առաքելութեան մէջ իր ունեցած թանկագին դերակատարութեան:

Նոր Տարուան առթիւ նոյն առաքելութիւնը շարունակելու տարի մը եւս կը բացուի «Մասիս»ի առջեւ, եւ հիմնուելով անոր երեսնամեայ վաստակին վրաց, կրնանք վստահ ըլլալ նոր նոյն հետեւողականութեամբ ու նուիրումով անպիտի շարունակէ իր ազգօգուտ եւ հայրենանուէր ուղին:

Շնորհաւոր եւ շնորհաբեր նոր Տարի:

**ՏՕՆԱԿԱՆ ԼՈՅՍԵՐՈՎ ՅՈՐԴՈՒ
ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՆ ԱՇԽԱՐԴԻ
ՅՈՎՐԱՆՆԵՍ ՀԱՍՆԵՍԵԱՆ**

Այս որքան լոյս,
Այս որքան գոյն,
Լոյսերու մէջ քաղաքի,
Ճամբաններուն մէջ ծանօթ
Փողոցներուն ամացի:

Երդիքներուն տակ բոլոր,
Տօնածառ կայ զարդարուն,
Իր ողողուն լոյսերով
Ու մասուրով Ծնունդի
Կ'աւետէ գալուստը լոյսի:

Այս որքան փայլք
Այտերուն վրաց մանկական,
Այս որքան կեանք
Աչքերուն մէջ փոքրերուն

Օրերուն այս տօնական:

Ու մանուկները ճուռող
Մօր սիրա հատցնող
Հօր ժպիտ բաշխող
Սրբութիւնը մարդկային
Մանուկները աշխարհի:

Իրենցն է կաղանդ Պապան,
Որ կուգայ սարերէն
Հօղանջներով զանգակի
Ու միրգերով, խաղալիքով,
Որ պիտի գրկած ննջեն
Մինչեւ լոգնիլը անոնցմէ
Մանուկներուն է բոլոր
Կաղանդ Պապան բեռմնաւոր
Խաղալիքներ բաշխելու:

ՇՆՈՐՀԱԿՈՒ ՆՈՐ ՏԱՐԻ**ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ**

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ՎԱՐԴԱՆ ԵՒ ԾՈՎԻԿ ՔԷՈՐՈՂԼԵԱՆ



massis Weekly

Volume 31, No. 49

SATURDAY, JANUARY 7, 2012

S.D.H.P. Central Committee Message

As 2011 becomes history, the world welcomes the New Year with new hopes and expectations along with the wish that the upcoming year will create better conditions for peaceful coexistence between nations and its peoples for a brighter future.

A most significant development in 2011 was the wave of mass protests that swept through the Arab world, resulting in the overthrow of long standing regimes that were once considered irreplaceable. However, these protests also paved the way for religious groups to gain considerable political power, which has become a major concern for the youth who have been advocating freedom and democracy.

The protest movements have also reached the western world, where the financial crisis has further deepened the economic disparity between the classes. These protests are primarily directed against the international financial and banking institutions considered to be responsible for the current world economic crisis. The successive economic collapses put many European countries on the brink, even threatening the very existence of the European Union.

During the past year Armenians all over the world marked the 20th anniversary of the independence of the third Republic of Armenia. However, even this proud occasion was not able to bring about a national jubilation. Armenia's unfavorable social, economic and political conditions have disappointed the nation's youth, who after twenty years of independence, were expecting to see a thriving country. Unemployment, imbalanced economic equality, and the absence of democratic and judicial equality are forcing many to seek opportunities in other countries. Emigration has reached catastrophic levels and yet the Armenian authorities have not done enough to prevent this phenomenon.

Artsakh remained the center of attention for all Armenians, receiving the ardent care of our people. International mediators failed to achieve the desired peace due to Azerbaijan's militaristic policy. Meanwhile, the Republic of Nagorno-Karabakh continues to be excluded from its worthy place at the negotiation table.

During 2012, the citizens of the Republic of Armenia will once again have the opportunity to go to the polls and vote for their new Parliamentarians in the National Assembly. It is the Armenian government's responsibility to restore the people's faith in their country by organizing free, fair and transparent elections that will ultimately yield a new Parliament that is truly representative of all segments of the population. Otherwise, we will face new upheavals, further disillusionment and a greater wave of emigration from the country.

Following the mutual freeze of the Armenian Turkish Protocols, the year ended with French National Assembly's approving a motion making it a crime to deny the Armenian Genocide. While commending the stance taken by French President and the National Assembly, we hope that the bill will be promptly approved by the French Senate, paving the way for it to become law. Until such time, the Armenian authorities along with the Armenian people, taking into consideration past examples, must refrain from expressing excessive exuberance.

Year 2012 is also the 125th anniversary of the founding of Social Democrat Hunchakian Party in 1887, the first national, political and revolutionary organization of the Armenian people. In the course of its entire history, the party served its people in its struggle for national liberation, sacrificing thousands of its most dedicated members. The party always remained faithful to its ideology and its principles in support of the Republic of Armenia.

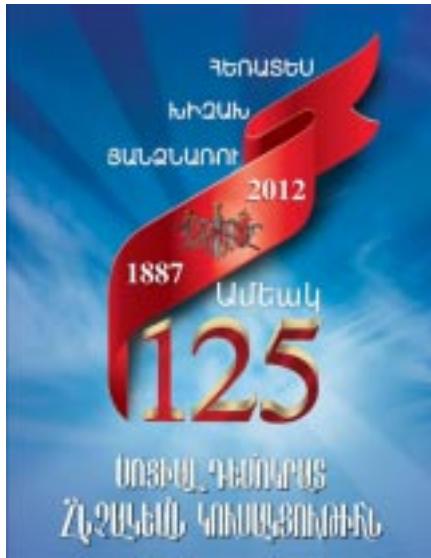
This jubilee creates a new impetus for all party structures, sponsored organizations and institutions, to carry on their missions with renewed dedication.

On the eve of New Year, the Social Democratic Hunchakian Party once again reaffirms its belief in the notion that only through harmonious cooperation and collaboration can Armenia and the Diaspora overcome the serious challenges and the difficulties facing our nation. All of us are called upon to do our utmost in order for Armenia to truly become a country of liberty, justice, equality and democracy. This is the only way to keep the Armenian people attached to its land and establish a prosperous homeland.

We hope that the New Year brings peace to the world and that our homeland finds its rightful place among the progressive countries, while rallying around all Armenians scattered across the globe.

On this occasion, we wish the Armenian people a year full of successes and victories.

S.D. H. P. Central Committee



French Senate to Speed Up Vote on Armenian Genocide Bill

Aznavour and Other Intellectuals Call for Passage of the Bill



PARIS -- French media reports say France's upper house of parliament will vote this month on a bill to criminalize the denial of an Armenian Genocide.

The French lower house adopted the bill last month, prompting Turkey to recall its ambassador and suspend contacts and military cooperation with France.

If the bill passes the Senate, as expected, people who deny that the mass killings of Armenians by Ottoman Turks during World War I constituted genocide will face a one-year jail term and a fine of up to 45,000 euros (\$58,000).

Turkey has threatened a new round of retaliatory measures if the Senate passes the bill.

Intellectuals Call for Passage of the Bill

Famous singer Charles Aznavour, director Robert Guédiguian, lawyer Serge

Klarsfeld, philosophers Bernard-Henri Lévy and Michel Onfray, as well as Turkish writer Erol Özkoray have signed a joint appeal aiming to persuade the French Senate to ratify the Armenian Genocide bill.

"As Elie Wiesel has written, the denial of the genocide is killing its victims for the second time. We welcome the adoption of the bill on racism, discrimination and denial by the French National Assembly on December 22.

Our target is the ban of denial on state level that the Turkish authorities bring up to France. In order the text to become a law, we call the French President, the government and the leading parties to confirm their gesture and let the Senate ratify the bill," reads the appeal published in Le Journal du Dimanche.

French Philosopher Bernard-Henri Lévy: Armenians Were Victims of a Methodic Attempt at Annihilation

"The law whose purpose is to penalize negationist revisionism, voted before Christmas by the French parliament, does not propose to write history in the place of historians. And this for the simple reason that this history has been told and written, well written, for a long time," French philosopher and writer Bernard-Henri Lévy writes in an article published in The Huffington Post.

"This we have always known: that, beginning in 1915, the Armenians were the victims of a methodic attempt at annihilation," the author writes. "In other words, this law has nothing to do with the will to establish a truth of state. No representative of the French National Assembly who voted for it saw himself as a substitute for historians or their work. Together, they only intended to recall this simple right, that of each of us not to be publicly attacked - and its corollary, the right to demand reparations for this particu-



larly outrageous offense which is the insult to the memory of the dead. It is a question of law, not one of history."

"Let us confront this specious line of argument with the wisdom of national representation. And may the senators complete the process by refusing to be intimidated by this little band of historians," Bernard-Henri Lévy concludes.

Campaign 2012: A Look Through the Armenian-American Lens

By Taniel Koushakjian

We are now less than a year away from the 2012 elections and the campaign trail is already heating up. The race for the white house has catapulted various GOP candidates to the top of the mountain, only to see them tumble from its peak. So far we have seen some historic debate gaffes, incredibly bold policy proposals and unorthodox candidates try to distinguish themselves from each other, all in an effort to be the anti-Romney; the presumptive GOP nominee. But this election season is going to be unlike any other. Fresh campaign tactics, new technologies, redistricting and the latest player in the political arena, the SuperPAC, are all poised to dramatically change the way Americans vote in 2012. And these factors will impact not only the presidential race. What we see in the presidential contest will be evident in congressional races as well.

So what does this all mean for the Armenian-American community? Let's take a look.

In congressional elections, for decades Armenian-Americans have been active in raising Armenian issues and concerns, upon which politicians compete for our vote. In recent years, the small but growing Turkish-American community has followed suit. From its peak in the 110th Congress, the Congressional Armenian Caucus boasted over 160 Members of Congress. Today it stands at 135 Members strong. At the same time, the Congressional Turkish Caucus grew its ranks from just over 60 in 2006, to 126 Members today, a 200% growth rate.

So far this year, 17 House Democrats and 9 House Republicans have announced their retirement or will not be seeking re-election in their present seat. The number of outright retirements can be attributed in large part to the redistricting process, a once a decade phenomenon. The announced retirement of Rep. Barney Frank (D-MA), a strong leader on Armenian issues, is a prime example. Additional retirement announcements can be expected in the coming weeks.

As of this writing, the Armenian Caucus is set to loose 9 Members: Representatives Lynn Woolsey (D-CA), Dennis Cardoza (D-CA), Jerry Costello (D-IL), John Olver (D-MA), Barney Frank (D-MA) and Dan Kildee (D-MI) have all announced retirement. Congressman Kildee's nephew, Dale Kildee, is a candidate for his uncle's seat. In addition, three Armenian Caucus Members are running for other office: Rep. Bob Filner (D-CA) is running for mayor of San Diego, Rep. Chris Murphy (D-CT) is running to replace Joe Lieberman (I-CT) in the Senate and Rep. Shelly Berkley (D-NV) is also running for the Senate. As of this writing, the Congressional Turkish Caucus is set to loose 7 Members: Reps. Mike Ross (D-AR), Dan Boren (D-OK) and Geoff Davis (R-KY) are retiring outright, while Reps. Connie Mack (R-FL), Denny Rehberg (R-MT) and Jeff Flake (R-AZ) are all running for the Senate. Rep. Mike Pence (R-IN) is running for Governor. Mack, Flake and Pence all sit on the House Foreign Affairs Committee where they



voted against the Armenian Genocide resolution in 2007 and 2010.

Redistricting has resulted in some of the above retirements, but it is also putting pro-Armenian incumbents in head-to-head battles and making re-election much more difficult for others. Looking at congressional champions of Armenian issues, Armenian Caucus Co-Chair Frank Pallone, Jr. (D-NJ) and Armenian Genocide resolution sponsor Adam Schiff (D-CA) have not been adversely affected by redistricting. However, Armenian Caucus Co-Chair Ed Royce (R-CA) and Armenian Genocide resolution sponsor Robert Dold (R-IL) are not as fortunate. Redistricting has made Dold's seat bluer, and given his narrow victory in 2010, he is a top target for Democrats in 2012. Congressman Ed Royce has also been victimized by redistricting, putting him in a dual-incumbent battle with Armenian Caucus Rep. Gary Miller (R-CA). In New Jersey, reports indicate that Armenian Caucus Member Steven Rothman (D-NJ) has decided to challenge his colleague, fellow Armenian Caucus member Bill Pascrell (D-NJ) in the redrawn 9th Congressional district, setting up a costly dual-incumbent primary.

The most prominent tête-à-tête battle to result from redistricting has put two pro-Armenian (and pro-Israel) incumbents in the same district: House Foreign Affairs Committee Ranking Member Howard Berman (D-CA) and House Foreign Affairs member Brad Sherman (D-CA), both champions on Armenian issues. Rep. Berman has a decades-long record on Armenian issues, particularly the Armenian Genocide. Congressman Berman has a similarly strong record and as Chairman of the Foreign Affairs Committee in 2010, ensured the successful passage of H. Res. 252, the Armenian Genocide resolution. While Sherman has ratcheted up over 30 endorsements from House colleagues, Berman has the backing of three SuperPACs. A product of the 2010 Citizens United vs. FEC Supreme Court ruling, SuperPACs are independent expenditure only committee's that can raise and spend unlimited amounts of money.

In addition to working with our friends in Congress, electing Arme-

has stated that he will announce his intentions in January.

Turning to the presidential race, we have President Obama, whose record on Armenian issues is not unfamiliar. Obama deserves acknowledgement for his audacity to speak about the Armenian Genocide inside the Turkish Parliament, something no U.S President has ever dared, and for overseeing the signing of historic Protocols by Turkey and Armenia. However, his broken promise of employing the proper term, Armenian Genocide, in the annual April 24 statement, as well his policies toward Azerbaijan, from disproportionate military funding to Ambassador Bryza's recess appointment, leaves many Armenian-Americans skeptical.

Looking at the GOP field today, we have two front-runners: Mitt Romney and Newt Gingrich. Neither can be viewed as favorable through the Armenian-American lens. During Clinton's second term, then-Speaker Gingrich built a leadership team that consisted of Dick Armey, Robert Livingston, and Dennis Hastert; all of who went on to lobby on behalf of Turkey against U.S. reaffirmation of the Armenian Genocide. Turning to Mitt Romney, it was positive to see pro-Armenian officials, such as former Senator Robert Dole (R-KS), Senator Mark Kirk (R-IL) and former Congresswoman Susan Molinari (R-NY), endorse Romney for the GOP nomination. However, from a legislative standpoint, it is cause for concern that Senator Roy Blunt (R-MO) is his Congressional liaison. In 2007, Blunt, then-House Republic Whip, was appointed by President Bush to the Foreign Affairs Committee the day before a vote on the Armenian Genocide resolution, in order to whip his Republican colleagues to vote against the bill. Recently, Senator Blunt won a top post, securing his position within the Republican Senate leadership, and is working to rouse up Congressional support for Romney.

It's definitely too early to say what is going to happen between now and November 6, especially in the race to the White House. While the focus is on the Republican primaries, Democrats are activating their grassroots in what is likely to become one of the nastiest and most expensive campaign seasons ever. In politics, anything is possible and there is certainly a long road ahead. In the meantime, it is critical that Armenian-Americans know where our elected officials stand, with whom they are associated, and their record in support or opposition to Armenian issues.

Twitter: @Taniel_Shant

**Merry Christmas &
Happy New Year**

On the Armenian Genocide: The Response of a Handful of Historians

By Bernard-Henri Lévy (French philosopher; Writer)

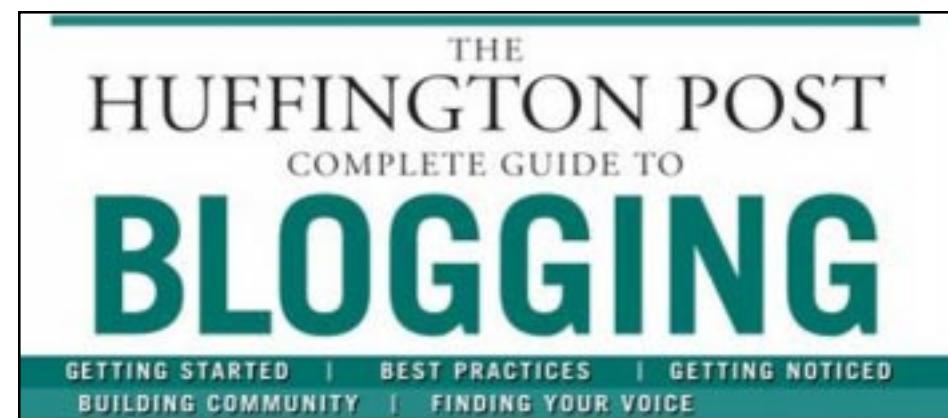
Are these people really incapable of comprehending? Or are they just pretending not to understand?

The law whose purpose is to penalize negationist revisionism, voted before Christmas by the French parliament, does not propose to write history in the place of historians. And this for the simple reason that this history has been told and written, well written, for a long time. This we have always known: that, beginning in 1915, the Armenians were the victims of a methodic attempt at annihilation. A wealth of literature has been devoted to the subject, based in particular upon the confessions offered by the Turkish criminals themselves, starting with Hoca Ilyas Sami, almost immediately after the fact. From Yehuda Bauer to Raul Hilberg, from researchers at Yad Vashem to Yves Ternon and others, no serious historian casts doubt upon this reality or denies it. In other words, this law has nothing to do with the will to establish a truth of state. No representative of the French National Assembly who voted for it saw himself as a substitute for historians or their work. Together, they only intended to recall this simple right, that of each of us not to be publicly attacked -- and its corollary, the right to demand reparations for this particularly outrageous offense which is the insult to the memory of the dead. It is a question of law, not one of history.

Presenting this law as one that denies liberty, one likely to hamper the work of historians is another strange argument that makes one wonder. It is the negationist revisionists who, up until now, have hampered the work of historians. It is their mad ideas, their

hare-brained concepts, their twisting of facts, their terrifying and breathtaking lies that shake the earth upon which, in principle, a science should be built. And in punishing them, making their task more complicated, alerting the public that it is dealing not with scholars but with those who would enflame minds, that the law protects and shelters history. Is there one historian who has been prevented from working on the Shoah by the Gayssot law punishing denial of the Holocaust? Is there one author who, in good conscience, can claim that it has limited his freedom to do research and to raise questions? And isn't it clear that the only ones this law has seriously hindered are the Faurissons, the Irvings, and the other Le Pens? Well, the same applies to the genocide of the Armenians. This law, when the Senate will have ratified it, will be a stroke of fortune for historians, who can finally work in peace. Unless... Yes, unless those who oppose the law express this other, cloudier reservation: that it would be a bit premature to come to a conclusion, precisely and for nearly a century, of "genocide".

Some still say, isn't there some other way than the law to intimidate the "assassins on paper"? And hasn't the truth in itself, in its starkness and its rigour, the means to defend itself and to triumph over those who would deny it? It is a vast debate, one which has been discussed, in parenthesis, since the origins of philosophy. And to which one adds, in the case at hand, a specific parameter stating that, when in doubt, it is prudent to make sure one is backed up by the law. This parameter is the negationist revisionism of



the Turkish State. And this specificity is that the negationists there are not just a vague bunch of cranks, but people who are supported by resources, diplomacy, the capacity for blackmail and retaliation of a powerful State. Imagine the situation of the survivors of the Shoah had the German State been a negationist State after the war. Imagine the immensity of their additional distress and anger had they been confronted, not with a sect of loonies, but with an unrepentant Germany that brought pressure upon their partners by threatening them with angry retaliation should they call the extermination of the Jews at Auschwitz genocide. It is, mutatis mutandis, the situation of the Armenians. And that is also why they have the right to a law.

And finally, I would add that it's time to stop mixing everything up and drowning the Armenian tragedy in the ritualized blahblahblah assaulting the "memorial laws". For this law is not a memorial law. It is not one of those dangerous power plays capable of laying the path for dozens if not hundreds of absurd or blackguardly rules, codifying what one has the right to say about the Saint Bartholomew's Day

massacre, the meaning of colonization, slavery, the Civil War, the misdemeanor of blasphemy and heaven knows what else. It is a law concerning a genocide -- which is not the same. It is a law sanctioning those who, in denying it, intensify and perpetuate the genocidal act -- which is something else entirely. There are not, thank God, hundreds of genocides, or even dozens. There are three. Four, if we add the Cambodians to the Armenians, the Jews, and the Rwandans. And to place these three or four genocides on the same level as all the rest, to make their penalization the antechamber of a political correctness that authorizes a stream of useless or perverse laws on the disputed aspects of our national memory, to say, "Watch it! You're opening a Pandora's box from which everything and anything can pop out!" is another imbecility, exacerbated by another infamy and sealed with a dishonesty that is, really, grotesque.

Let us confront this specious line of argument with the wisdom of national representation. And may the senators complete the process by refusing to be intimidated by this little band of historians.

What Santa Brought Armenia, Azerbaijan and Georgia

By Giorgi Lomsadze

It's gift-opening time here in the hung-over South Caucasus, and early reports indicate that Santa Claus left more sweets than switches in the stockings of all three of the region's countries.

Armenia's present came, of course, from France. Le Père Noël brought preliminary passage of a bill that bans the denial of Ottoman Turkey's 1915 massacre of ethnic Armenians as genocide. If the upper chamber of the French parliament approves the bill, France will become the first major country to pass such a law — an event eagerly awaited in Armenia, where memories of the 1915 massacre run strong and bitter.

Turkey, now barely on speaking terms with France, says that the massacre was — to paraphrase a Russian saying — too long ago to be true.

Azerbaijan, Ankara's longtime pal, shares Turkey's anger over this pro-Armenia move, but it also has reasons to celebrate. On December 26, it signed an agreement with Turkey on a \$5 billion pipeline that will bring Azerbaijani gas to eager European customers, and even more cash to its cash-rich coffers.



But Santa also brought Baku the chance to show some policy

city that never sleeps as the new, non-permanent member of the United Nations Security Council, an historic first in the country's short history as an independent republic. Its New York run kicks off on January 4, when the Council settles down to talk sanctions against Iran and the turmoil in Syria, among other topics.

And Georgia also found a little something when it reached into its stocking. What can it be? Membership in the North Atlantic Treaty Organization? News that Russian Prime Minister Vladimir Putin was kidnapped by aliens? No, it's a US defense weapon.

On December 31, President Barack Obama signed a bill that allows the sale of much-wanted American weapons to Georgia. It is not yet clear what kind of toys Georgia can buy with this gift card, and Obama may have included a disclaimer "for defensive purposes only," but, for Tbilisi, it's the thought that counts.

2012 is shaping up as an interesting year, but, for now, longtime observers refrain from predicting whether the region's threesome will be naughty or nice.

Euresianet.org

panache with its energy pedigree. In 2012, Azerbaijan wakes up in the

2011 in Politics: A Year of Political Dialogue, High-Profile Dismissals/Resignations, Pre-Election Jostle

By Gayane Abrahamyan

The year of 2011 in Armenia politically began and ended in high-profile dismissals/resignations, intrigues and mutual accusations, which is characteristic for a year of pre-election readjustments. Another highlight of the year was an unprecedented dialogue between the government and the main opposition Armenian National Congress (ANC), which continued for several weeks in summer before grounding to a halt, with each side holding the opponent responsible for the failure.

Allegations about growing differences between two major governing coalition members, the main ruling Republican Party of Armenia (RPA) and its junior partner, Prosperous Armenia Party (PAP), began still at the beginning of the year, but subsided a little with the signing of a new coalition memorandum.

Still that memorandum, while bringing in a new culture in the country's political life, drew a lot of criticism from nearly all opposition forces and independent observers.

The political spring was opened by opposition Heritage party founder Raffi Hovannisian, who in March staged a 15-day hunger strike that he called 'Freedom Fast' in Liberty Square, then still remaining off-limits to the main opposition. The action revealed differences between the ANC and Heritage reaching even the stage of insults.

As for the ANC, the year must have brought some mixed feelings to its supporters, as along with victories, such as the return to Liberty Square, the amnesty, the creation of preconditions for a dialogue with the government. On the other hand, it had some internal strife.

After the suspension of the ANC-government dialogue, in September the opposition launched a fresh campaign of rallies, which turned into non-stop demonstrations in October, which, largely, proved futile.

The year was also marked by a



parade of dismissals/resignations, which, unlike it was in previous years, were characterized not by cosmetic changes, but by purely pre-election strategies.

The holder of the state's second most important political post, Parliament Speaker Hovik Abrahamyan, stepped down half a year before the expiration of the legislative body's five-year term, to manage the RPA's election campaign in the next parliamentary elections slated for May 2012. Abrahamyan became the fifth speaker of parliament who did not stay in his post until the end of the parliament's mandate.

Another senior RPA member and Abrahamyan's former deputy Samvel Nikoyan was installed as new speaker. The last-minute nomination by the parliamentary opposition Heritage party of its candidate for speaker could not pose a challenge to the RPA-dominated coalition majority in the body.

Other changes within the upper echelons of power included departure of President Serzh Sargsyan's influential son-in-law from the presidential administration with the stated goal/intention of helping the RPA election campaign manager Hovik Abrahamyan as well as the resignation of Karen

Karapetyan after only 11 months of work as mayor of Yerevan and the dismissal of Chief of Police Alik Sargsyan (no relation to the president).

While rearrangements were on within the ruling elites, the alleged RPA-PPA standoff got a new dimension after Prime Minister and senior RPA member Tigran Sargsyan warned political forces (without specifying the addressee) about either cooperating or facing an uncertain future. Then, at the latest ANC rally the ex-president and current opposition leader Levon Ter-Petrosyan in fact made a surprise offer of cooperation to the PAP.

This was allegedly followed by what one of senior PAP lawmakers Naira Zohrabyan described as an inquisition-style 'witch-hunt' against the party as several of its members and supporters were arrested on drug-related charges. Then media reported about the possibility of the RPA and the PPA contesting the 2012 parliamentary elections within a single slate of candidates.

Armenia's technocrat Prime Minister Tigran Sargsyan, for once, changed his behavior pattern typical of a lecturer, recalling his grandfather's piece of advice: "Never make friends with those who do not drink".

And the other parliamentary minority party, Armenian Revolutionary Federation (Dashnaksutyun) at the end of the year appeared to have forgotten its image of the opposition and despite its call for the resignation of the government and criticism of its policies supported the pro-establishment candidate for the parliament speaker's post. The kind of vote, however, rather revealed the rivalry that may exist between Dashnaksutyun and Heritage.

Armenia's second president Robert Kocharyan did not let the media and the public forget about him in 2011 either. There's been talk about Kocharyan's possible return to major-league politics since the beginning of the year. In September, Kocharyan himself provided an answer as he did not 'rule out' his political comeback.

The year has also stood out by tougher criticism heard from outside and the higher standing of those criticizing. It was a cold shower for the Armenian authorities when at a pan-Armenian forum of Diaspora organization heads and representatives Catholicos of the Great House of Cilicia Aram I made a critical speech in which the top cleric blamed the Armenian authorities for the dwindling population in Armenia and for what he described as "internal bleeding" in the country.

That was followed by reported criticism of the corruption and state of economic affairs in Armenia from well-known Russian-Armenian businessman Levon Hayrapetyan.

But the most remarkable reported criticism came from world-renowned French-Armenian crooner Charles Aznavour, who reportedly decried the 'internal genocide' in Armenia. Later, through a state-run news agency, Aznavour, who also serves as Armenia's ambassador to Switzerland, denied having said that, but to many that refutation sounded like a diplomat's step.

ArmeniaNow.com

2011 for Karabakh: No Sign (or Prospect) of Progress as Peace Brokers Work to Avert Renewed Hostilities

By Naira Hayrumyan

2011 became a year of practical freezing of political negotiations on the Karabakh settlement and intensified efforts to prevent the use of force and to build confidence measures.

During the year that saw the recognition of South Sudan as an independent state, leaders in Karabakh stated that, in parallel with the negotiations, it will begin diplomatic work for the international recognition of the republic.

The results could be felt already in autumn as Uruguay's Minister for Foreign Affairs Luis Almagro stated, unexpectedly for many, that his country backs Nagorno-Karabakh's self-determination. As a result, the Karabakh online newspaper Artsakhnews recognized the Uruguayan foreign minister as the Man of the Year.

The first flight from a newly built airport in Stepanakert had been announced for May. However, Azerbaijan warned both directly and indirectly that it would shoot even at civilian aircraft. Despite the fact that Armenian President Serzh Sargsyan said that he would become the first passenger of a Yerevan-Stepanakert flight, no such flight has been operated yet.

Meanwhile, the international mediators have tried or pretended to be trying to reach a political settlement, suggesting that the parties agree on basic principles. The presidents of Russia, the United States and France, the three main mediating powers as part of the OSCE Minsk Group, met on the sidelines of a G8 summit in Deauville, France, and issued only one joint statement from there and that statement concerned Karabakh.



The Deauville statement revealed and subsequent statements elaborated on the approximate basic principles

that needed to be agreed upon by the

Continued on page 8

Three Generations, Three Visions, One Destiny

By Harut Der-Tavitian

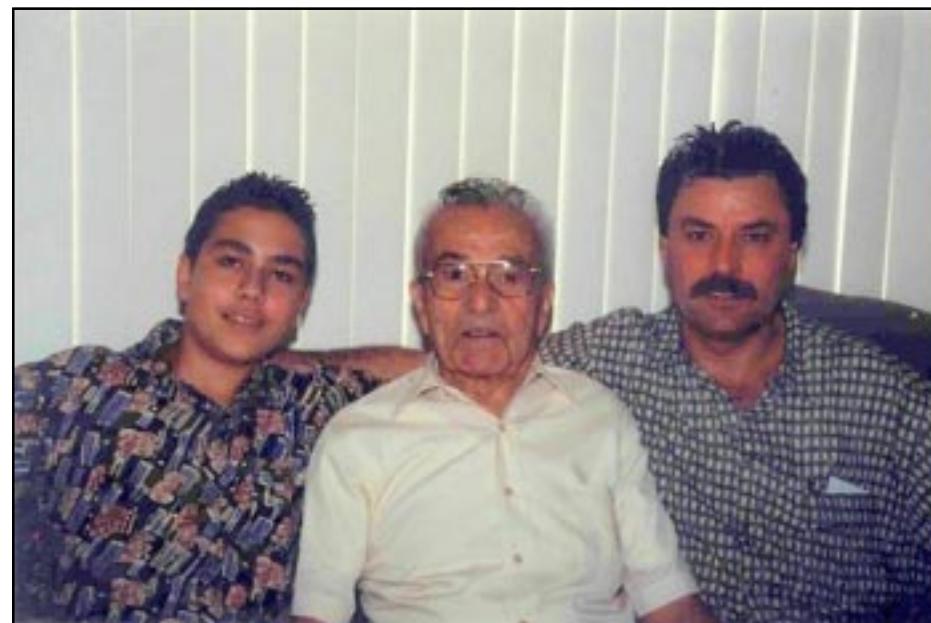
When my father, Kevork Der-Tavitian, joined us in Los Angeles in 1990, he wanted to plant fruit trees in my backyard. Despite his advanced age, he toiled tirelessly to achieve this task as soon as possible. One day, when we were taking a break from our hard work, I told him that I'm impatient to see the day that the trees will grow and bear fruit so we can enjoy the fruits of our labor. Reading my mind, he replied that he might not see that day, but nevertheless he said: "My heart is full of joy even today, with the vision of that future day." My father passed away in 2000, but with every delicious fruit that our family members and friends enjoy, we remember him, his legacy and his vision.

That legacy spans a period of 100 years, comprising the combined 175 years experience of three individuals of the same family: my father's, mine and my son's. It begins in Malatya in 1910, with the birth of my father. He was orphaned at the tender age of five, when his parents, sister and brother became victims of the Genocide perpetrated by Ottoman Turks on Armenians. He was deported from his birthplace by force, witnessed massacres, lived in an orphanage, survived through two World Wars and several civil wars, and endured countless other miseries. He had a blessed life too: a peaceful and fertile 63 years of married life with my mother Marie, six children, seven grandchildren and two great grandchildren.

My father's generation was distinguished by their selfless struggle for the survival and subsistence of the Armenian nation: by giving birth to multiple offspring to compensate for the loss of parents and siblings; by providing their children with education, something they were deprived of; by rebuilding on foreign land what they had lost on native land; by instilling in their children the belief and dream of restitution. They endured enormous pain and misery, led by a firm conviction that they were thus paving the way for the success of future generations.

This amazing belief and awareness of my father's generation had a positive impact on both the individual and family level. Regrettably, it did not spread to the communal level, where antagonism and fraternal infighting prevailed, instigated primarily by some selfish partisan leaders who were trying to regain their lost glory. While asserting their destructive agenda, they did not even shy away from splitting the community and the church. The condition of the newly relocated communities would have been much better off had there been a leadership which looked after the overall welfare of the community. The likes of my father, who resigned from their party when ordered to attack fellow Armenians, had a higher awareness of nationalism than many of those so-called "national leaders."

It was the destiny of my father's generation to endure Genocide and forced deportation from their age-old birthplace. Although my generation,



The last Father's Day photo together. June 2000

which was born in the Middle East around the 1950's, was instilled with the ideals of Return, the anti-Soviet propaganda and the unpleasant experiences of those who had immigrated to Soviet Armenia created mixed emotions. With the emergence of Beirut as the "capital" of the Armenian Diaspora, we adopted Lebanon as our "second homeland" where we could lay roots. However, the Lebanese civil war that erupted in 1975 mingled all plans and convictions, forcing the majority of my generation to either seek temporary immigration to the Arabian Gulf or voluntary relocation to Western countries. I chose the former route. While growing up in Lebanon, I was heavily involved in the local Armenian cultural and athletic life. As a result, when during the first eight months of my stay in Saudi Arabia I managed to find only four Armenians to befriend, my whole conscious and mentality were transformed. Upon befriending them, I did not care to ask about their political or religious orientation. Their Armenian-ness was enough. It was then that I realized the futility of petty partisanship, which antagonizes fellow Armenians and even leads to fratricide. A vibrant Armenian community might unknowingly "enjoy" that luxury, but the day will come when a handful will remain lamenting their fate. So with that vision in mind, why not strive today to prevent that nightmare from ever coming true? I resolved there and then that I will lead my life with that vision in mind and will spread it around me, encouraging and supporting those who think likewise and chastising those who sow seeds of disunity and antagonism. My twelve years of stay in Saudi Arabia and my activities since relocating to Los Angles in 1989 are a testament of my conviction to that vision.

If the words "survival" and "subsistence" denote the generation of my father, the words "national preservation" and "reclamation" could denote our generation. What then would be the words that would denote the generation of our offspring? Finding an answer to this question has been on my mind even from the time when I had not yet formed my own family, knowing full well that a lot depends on the actions of my generation. Back in March 1978, I had written a poem in Armenian entitled "Legacy," ponder-

ing about the legacy that our grandparents and parents left us with and ending it with the question: what kind of legacy will we leave to our children? The question was an open invitation to evaluate our conduct. Our fathers generally succeeded in their mission of "survival" and "subsistence." What was the success rate of our generation in preserving the nation and reclaiming the loss, thus paving the way for the achievements of the next generation? We definitely did not achieve as much as our fathers did, despite all the advantages we enjoyed thanks to their sacrifice. Yes, the turmoil of the Middle East and the negative impact of globalization that flattens nationalistic aspirations contributed to our shortcomings, but we could have achieved much more. Let's not live in delusion that because we have survived for thousands of years, we will continue to survive one way or another. Let's be aware that we are on a downhill path and a major shift of strategy is needed to stop the bleeding and change direction. The pace of historical progress in this century is extremely fast. What used to take centuries is now being accomplished in decades. We have to keep pace with these developments. The trio that played a major role in our survival and subsistence a century ago, church-school-club, is not as effective anymore. What proportion of our youth is being educated by this trio

now? Combine this with the depopulation of Armenia and the pathetic mentality of its leadership and you will realize the dire situation we are in as a nation.

How can we get out of this quagmire? If each one of us treats the members of the community at large the same way he/she treats family members; and if each one of us becomes aware that we are equally responsible to the "we" as much as we are to the "I," then we would be initiating a huge wave that would lead to the betterment of our nation. It is this legacy that we should be leaving to our youth.

Speaking about our youth and their vision, earlier this month my son Razmig broke the news to us that he got accepted to a prestigious university to pursue his MBA studies. In his application, where it was required of him to write about his family, he had mentioned the following:

"The opportunities I have today are a result of the efforts of my parents and grandparents. My parents raised me with three core principles: be thankful for what you have, work hard to take advantage of the opportunities around you and work hard to provide opportunities for those who are less fortunate. A few years ago, I developed an interest in Physics and came across a quote that speaks volumes. Sir Isaac Newton once said, 'If I have seen further it is only by standing on the shoulders of giants.' Here is one of the most accomplished individuals in history, yet rather than taking sole credit for his work, he recognized the investments made by his predecessors. As members of society, our duty is to work hard to take advantage of the opportunities presented to us, and then create opportunities for those who are less fortunate. My parents and grandparents are my giants and I strive to one day be the shoulder for others to stand on."

The example of my son and other representatives of his generation tells us that having in mind the sacrifices of our fathers and their vision of the future, if we follow their path and act

Continued on page 8

DOWNLOAD NOW



Available on the
Android Market

Available on the
App Store

Elixir in Exile

By Lucine Kasbarian

If Ponce De León could search for the Fountain of Youth, could an Armenian daughter demystify the elusive *Iskiri Hayat*?



Hidden away in my parents' home in New Jersey is an extraordinary liquid in a glass decanter shaped like Aladdin's lamp.

Tinted like a carnelian gem and with a spicy, musky, transporting scent, this exotic liquid seemed destined to be applied like perfume rather than consumed like a beverage.

The liquid only emerges from its cabinet to be carefully meted out for honored guests or as a folk remedy for the odd illness.

Enter the rare and precious *Iskiri Hayat*. Persian for "the elixir of life," this tonic has been a source of curiosity and admiration since my childhood — a cryptic key to a fascinating past.

The word *iskir* is a dialectical variant (Turkish corruption) of the Persian *ikṣir* (elixir). *Hayat* means "life" in Persian and Arabic. And from the veneration with which the beverage was spoken about and handled when I was a child, I was convinced that *Iskiri Hayat* had mystical properties.

Dèdè (my paternal grandfather) knew our Armenian ancestors concocted this liqueur in their native land, but not much else — other than that one whiff had the power to transport an inhaler from exile all the way back to our native province of *Dikranagerd* (present-day Diyarbakir, Turkey).

I once got a glimpse of the raw ingredients, each preserved in a cloth sack tied with string. Some of them — what looked like clusters of horsehair, or a bunch of petrified raisins — could have populated a witch doctor's medicine bag. When I was old enough, *Hairig* (my father) would reel off the 20 ingredients of the liqueur to me in reverent tones: *Amlaj*, *Kadi Oti*, *Koursi Kajar*... Recited in succession, they sounded like an incantation. In fact, as an adult, I learned that *Hairig* regretted not asking *Dèdè* more about "the medicines" — what *Dèdè* called the herbs and spices comprising *Iskiri Hayat*.

On his last visit to Beirut in the 1950s, *Dèdè* returned with a batch of the ingredients given to him by Manoush, one of his three sisters. Illiterate, she prevailed upon her nephew, Vahan Dadoyan, to take dictation and write in Armenian script the name of each ingredient on a tag that would be affixed to each item. As was customary for that generation, women knew recipes by heart and gauged ingredients *atchki chapov* (by eye). Thus, Manoush did not identify any measurements.

Fortunately, *Dèdè* possessed a dry mixture of ingredients already combined. We don't know where he got it, but *Hairig* had, since the 1950s, repeatedly used it to make the drink. Today, our quantity is scarce and the potency of those mixed herbs, roots and spices has been depleted. Only one bottle of *Iskiri Hayat* remains. This has only intensified *Hairig*'s mission to decode and recreate the family recipe for *Iskiri Hayat*.

How could my father, in the 21st century and far from his ancestral homeland, reconstruct the recipe when he didn't even know the English language equivalent for the names of some of these captivating-sounding

ingredients, nor how much of each ingredient to dispense?

Alas, like the mélange of spices and herbs in this ethereal concoction, many of the ingredients' names themselves were probably combinations of languages spoken along the Silk Road, including the Armenian dialect of *Dikranagerd*, Arabic, Western Armenian, Kurdish, Turkish and perhaps even Chaldean Neo-Aramaic. Even for someone like my American-born father, who was fluent in the dialect of *Dikranagerd* and possessed more than a dozen dictionaries for the languages in question, trying to make sense of some names was problematic.

He knew that *Sunboul Hindi* was Indian Hyacinth. And that *Manafsha Koki* was Violet Root. But what the blazes were *Agil Koki*, *Houslouban* and *Badrankoudj*?

So much was lost in the genocide. To cut the Gordian Knot for an Armenian of the diaspora is to locate his/her confiscated, ancestral house in Western Armenia. Since Turkish authorities deliberately changed regional names and landmarks after 1915 to obfuscate their Armenian origins, the directives (often descriptions of the house and surrounding areas, handed down verbally from genocide survivor ancestors) are today insufficient.

For *Hairig*, another vexing quest had been to find people, of *Dikranagerd* ancestry or otherwise, who could help him decipher the names and meanings of the elusive ingredients in *Iskiri Hayat*. Though the famous *Cookbook of Dikranagerd* possessed a recipe for *Iskiri Hayat*, it was not the formula he

sought. And while some firms produce commercial formulas, he wanted our specific ancestral recipe.

While the task seemed insurmountable, my father had made some progress over the years. However, in recent times, he seemed to have exhausted his options.

So, when I decided to make the pilgrimage to the deserts of Der Zor — the killing fields of the Armenian genocide — last year (see: <http://www.countercurrents.org/kasbarian070910.htm>), I hoped to extend our search to *Haleb* (Aleppo, Syria), where some genocide survivors (including my relatives) found refuge. There, I surmised, the right person would surely recognize the ingredients' names, know what they looked like, and even point me to where I could obtain them. We could worry later about how much of each item to blend.

Ultimately, my aim was to refresh *Hairig*'s supply — and from a source logically close to *Dikranagerd*. Doing so seemed a meaningful thing a grateful child could do for a devoted parent in his twilight years.

My father had never seen the home of his ancestors and, yet, he carried the *ham yev hod* (flavors and fragrances) of *Dikranagerd* in his words, thoughts and deeds — from his modesty, humor and hospitality, to his dialect and storytelling ability, to his culinary and musical aptitudes. A humble gift would be to help him make that remarkable elixir that could, at least emotionally, bring his ancestors,

their way of life, and our lost homeland back to him. And was it not worth it to rediscover a missing and precious part of our culinary heritage, and perhaps share it with the world?

During those fleeting days I spent in *Haleb* and through fellow traveler Deacon Shant Kazanjian (another *Dikranagerds*) — a person hailing from *Dikranagerd*, I met and quickly bonded with Talin Giragosian and Avo Tashjian, a married couple who possessed the fine qualities one would wish to encounter among Armenians. Talin also happened to be *Dikranagerds*, and it stirred the senses to hear her and Deacon Shant converse in our earthy, colorful, near-extinct dialect. Talin, an English teacher, tried her hand at translating the *Iskiri Hayat* ingredients we did not recognize, and even enlisted her mother's assistance. However, they both were as baffled as my father had been over the virtual hieroglyphics. And with that, Talin and Avo met me at the famed covered Bazaar near the Citadel of Aleppo, where the passageways are said to extend from the Fortress all the way to the Armenian Cathedral of the 40 Martyrs in the Old City.

This underground marketplace was a reminder of what life was like centuries ago. Rather than seeming anachronistic and backward, the atmosphere was invigorating. The Bazaar lured visitors to connect with history by showcasing cultural features that had managed to remain intact despite the modern world's creeping influence. Here, people were not "living in the past," as some are inclined to say about those who don't conform to modern habits. These people preferred to cling to their traditions, taking part in an authentic continuation of the past in the present.

As we entered the Bazaar, we marveled at the vaulted ceilings, the intricately carved doors and metal-work on the walls. Merchants — some wearing kaftans, others in Western dress — would call out to customers. Through the narrow, serpentine passageways, hired hands led donkeys carrying sacks of grain. Others carried supplies on horseback. Niquab-wearing women haggled over prices. Through the labyrinths, we passed through the jewelry, textile, pottery and camel meat districts, until we finally reached the herb and spice district.

Talin directed me to the stall belonging to the Spice Man of Aleppo. He was the eldest, best known and most amply supplied of the spice vendors. Talin surmised that the Spice Man, who inherited the business from his father and grandfather, retained the knowledge they had amassed and transmitted to him. This would have meant that when our ancestors emerged from the deserts of Der Zor speaking a variety of dialects, the Spice Man's grandparents picked up the many names a product went by, including those used by the Armenians.

In spite of whatever their personal ambitions may have been, the Spice Man's four sons all worked in

Continued on page 8

Selling Cigs by the Tramways:

Survival in Nazi Occupied Greece

By Arthur Hagopian

SYDNEY -- His home in Sydney's high-end Chatswood suburb is a far cry from the ramshackle camp in Greece where his family had found refuge from the 1915 Turkish massacres and where he grew up, and he no longer goes hungry or unshod.

But Chris Dikian still bears the psychological scars of the battle for survival he waged as a youth during the Nazi occupation of that country.

"Phix-Derghouty was a camp of mud brick shacks with tin roofs that housed mostly survivors of the massacres from various parts of Western Armenia," he recalls. A line of red brick buildings stood at the edge of the camp, opposite a Bata shoe factory, with an empty field in between.

Some enterprising souls had turned the field into a vast marketplace and shopping center, crammed with barbershops, smithies, a pickles factory, restaurants, cafes, bakeries, smallgoods and second hand dealerships.

Some had even rigged up power lines. The unlucky others, like the

refugee caravan and ran to the nearby hills.

"They were saved by some Kurds and became part of their community as shepherds. With their newly adopted Kurdish family they moved from one place to another looking for green pastures, as is the Kurdish custom," Dikian recounts.

But the two brothers lost track of each other again. The uncle managed to return to Armenia after months of wandering, but his father ended up in a red cross center, and eventually found his way to mandated Palestine where he settled.

Another uncle, Leo, had set up as a vegetable vendor and went about the streets with his merchandise piled on a 3-wheel cart.

"In the evenings, the eerie light from the kerosene lamp hanging from a pole on the cart, evoked childish terrors in me," Dikian remembers.

A resourceful and helpful man, Leo enjoyed partying and one day, during the Italian occupation of Greece, he had the temerity to plan an anti-

the time.

"All day long, we would see the garbage trucks making their rounds and collecting dead bodies from the streets and without ceremony carting them away."

Although the Greek resistance fighters did put up a fight, and no German soldier wandering around was safe, retributions were severe: for every soldier killed, the Germans shot 10 civilians they picked at random. In time, they upped the ante to 100.

"Schooling was irregular and we children had a lot of time on our hands. We wandered inside the known and unknown areas of the camp. We were advised not to eat the chocolates wrapped in shining silver and gold paper dropped by the German planes. The Germans were at liberty to poison us but once a man tried to sell adulterated olive oil, and they hanged him. Nazi justice," Dikian adds.

One of the most memorable sights around the camp was that of Jews wearing their yellow patches. Dikian remembers there were quite a few of them, but gradually their number died down.

When the Germans succeeded in uncovering weapons caches, all hell broke loose.

"Peeking out of our window, I once saw a man - he must have been a resistance fighter - leading German soldiers to a ditch near our house where some weapons had been hidden. Rivers of blood ran down the man's face. After they had dug out the weapons, the soldiers rewarded their informer with a bullet in the brain."

One day, he woke up to the shrieks of people and the suffocating smell of fire.

"The Germans are leaving!"



Chris Dikian

"I stood at the train station, holding my mother's hand.

"Where are they taking father?" I asked her.

"God only knows," she whimpered.

The arrival of the British troops heralded a new dawn of hope for the camp dwellers.

"We sensed, right from the beginning, that they were different, more humane than the dour and atrocious Germans. The moment the smiling Tommies set up camp, we clambered around the barbed wire asking for handouts. Unlike the German soldiers who would respond with a kick when we asked for food, the British almost always managed to find something for us."

"George! George!" the children would call out the moment they saw one of the British troops coming out of



A scene from the Phix-Derghouty camp

greengrocers or fruit vendors, had only kerosene lamps.

"This was the heart of the camp where the good and bad mixed," Dikian recalls.

"At dusk, the smoke from the souflaki stalls combined with the aroma filled the air."

The shed housing his family was located near those shops. Like the other camp dwellings, it had one large all-purpose room with a storeroom underneath where the family kept their precious hoard of food: olives, cheese, flour, corn, olive oil.

"I don't remember it having a kitchen. But all the mouthwatering smells came from next door where my grandmother used to live. She had arrived in Piraeus with her daughter and son and had ended up in the camp. My grandfather was said to have been a doctor who had migrated to the US having had enough of Sultan Abdul Hamid," he adds with a chuckle.

Dikian's father was born in a town near Istanbul to a rich business couple but all efforts at recovering any of their fortune proved abortive.

Dikian tells how his father and uncle became separated from the main

Mussolini record on his portable gramophone, a misdemeanor that earned him a six month tenure in a prison on Crete.

"He must have been drunk," Dikian surmises. "But he survived the harsh conditions in prison and came back loaded with dried figs and other fruits and sporting a beard."

"The Italian occupation did not last long. Soon the Germans moved in and unlike the British who liberated the country, they brought misery, hunger and atrocities with them," he recalls.

To combat the war-time famine, the Germans instituted a food rationing system but it did little to assuage the refugees' pangs of hunger.

"I and my grandmother sometimes climbed the nearby hills where on the slopes we would find and collect edible plants to cook. And sometimes my father would lug a sewing machine or some valuable household item to the outlying villages and barter for olive oil, flour, olives, wheat, cheese, anything he could get his hands on. But the less fortunate found themselves lucky if they could get hold of a dog and cook it and eat it."

People were dying around him all



The tramways at Neos Kosmos.

people were shouting in jubilation.

"They were indeed, but before they left, they conducted a mopping up operation, shooting some people and herding others, my father among them, into train wagons."

And then they set the shops on fire with their flamethrowers. As the smoke rose into the sky, people ran around like headless chickens trying to save what they could.

their camp. It was their universal affectionate name for them.

The soldiers, most of whom were young, liked to sunbathe on the flat roof of their headquarters building. Sometimes, they would reward their faithful audience with biscuits they threw into the air.

"We collected every morsel,"

Continued on page 8

AESA Presents Lecture on Design and Manufacture of KAMI Wind Turbines

Armenian Engineers and Scientists of America Presents Design and Manufacture of KAMI wind turbines with information on wind turbine utilization in Armenia on Thursday January 12, 2012, 7:30 pm at the Armenian Society of Los Angeles 117 S. Louise Street, Glendale, CA 91205

Utilization of wind energy has grown worldwide rapidly during last decades and power output of the commercially available wind turbines have grown. Large wind farms have been constructed on land and offshore. Wind energy has become a reliable source of energy at affordable and competitive prices. Commercial size wind turbines are designed and manufactured in several countries. The only wind turbine designed and manufactured in Iran is KAMI600 (600 kW) by A. Ayvazian & Associates. Other types of KAMI wind turbines as large as 3 MW are also being developed.

The main aspects of designing and manufacturing of the KAMI600 will be explained and some of the

technical as well as nontechnical issues and challenges related to the design, manufacture, and installation will be presented.

The present development and future plans of the wind energy in Iran and in Armenia will also be explained.

Abraham Ayvazian received his BSc. in electrical and electronics engineering from Pahlavi University (now Shiraz University). He has been a founding member and the president of Shiraz University Alumni Association (2002-04), president of The Association of Armenian Architects and Engineers of Iran (2006-10), and an active board member of IEC in Iran. Abraham is owner and president of A. Ayvazian & Associates which is a technology based company engaged in various industrial projects, including development of KAMI wind turbines. Precision electronics measurements and tests of conformity in accordance with IEC standards is another major field of activity of the A. Ayvazian & Associates.

Elixir in Exile

Continued from page 6

the family business, operating out of a closet-sized stall. It was teeming with bottles, packets, canisters and jars filled with powders, liquids, seeds and roots. A ladder led to a trap door on the ceiling that opened into an attic, their main storehouse.

Unable to communicate with words, I still could not contain my zeal upon encountering the Spice Man. Stoic and world-weary, he had no inkling of or interest in the source of my enthusiasm. A man of few words as it was, the Spice Man did not speak English. But as Talin recited the shopping list to him, name by name, something incredible occurred:

"Do you have *Agil Koki?*", she asked in Arabic.

The Spice Man gestured a grand nod of the head, like a solemn bow, to signal "Yes."

"What about *Badrakooj?*"

Again, the Spice Man's head would slowly move from up to down until his chin brushed his collarbone.

And so this ritual went on. Talin would say a name, and the Spice Man would unhurriedly acknowledge that not only did he know what the word meant, but that he stocked the desired item.

Then, the Spice Man would call out to his sons to each fill different parts of the order.

By the time Talin was through, we had collected all but one of the ingredients on the list. Even if he were not interrupted by demands from his customers, the Spice Man still would not have been inclined to have a significant chat. We were neither able to cajole him to explain in Arabic some of the more esoteric terms, nor did Talin recognize mystery ingredients by sight or smell. However, the Spice Man's sons did write down, in Roman letters,

each ingredient's name on its corresponding package — a revealing moment.

I was in mortal shock when we left the stall having completed the lion's share of my mission. To celebrate, Avo, Talin, Shant and I went to the Bazaar's bath oil and fragrance district and rewarded ourselves by purchasing traditional *kissehs* — the coarse washcloths used by our elders.

Back in my hotel room, I shed a tear while inhaling each aromatic ingredient. Then, I securely packed them into Ziploc bags, distributed them throughout my luggage, and hoped I wouldn't be taken aside at Damascus airport for suspected drug smuggling. Even afterwards, the heavenly scents that clung to the clothes in my suitcase made my mouth water when I unpacked them back in the States.

What was *Hairig*'s reaction when I returned to New Jersey, told him my tale, and presented him with one packet after the next? He seemed gratified, but also at a loss. Were we really that close to our goal? It was almost too remarkable. He inspected each sachet carefully as if to say "So **this** is what *Badrakooj* looks like!" and braced himself for the next step: finding a knowledgeable spice vendor who could give us English equivalents to foreign words with the help of visual stimulus.

From here, we will keep readers apprised of the last legs of our intoxicating voyage. The reconstituted beverage may indeed be so supernatural that the next time you hear from us may be from *Dikranagerd* itself.

#

Lucine Kasbarian is the author of Armenia: A Rugged Land, an Enduring People (Dillon Press) and The Greedy Sparrow: An Armenian Tale (Marshall Cavendish). She may be reached at: editor@lucinekasbarian.com.

2011 for Karabakh

Continued from page 4

leaders of Armenia and Azerbaijan. The principles were largely taken as unacceptable in Armenia because of a perceived unacceptable compromise. For the first time actions of protests against possible concessions that could be made at a tripartite meeting of the presidents of Armenia, Azerbaijan and Russia in Kazan were staged.

But the Russian President Dmitry Medvedev-mediated round of talks in Kazan ended in a failure of the sides to agree on the principles of settlement, and that development, perhaps, has nullified the so-called Madrid principles of settlement as well as Russian leadership in the international mediation efforts. It became clear that Armenia would not give up Karabakh's independent status, while Baku did not accept that option. Even Russia's pressure could not change that position. Although Moscow later sent new proposals to Yerevan and Baku through its Foreign Minister Sergei Lavrov, nothing major happened afterwards.

The year was also marked by a new escalation of tensions along the line of contact in Karabakh. Ceasefire violations became more frequent and major deadly incidents would happen almost every month. At the same time, Azerbaijan would strongly decline appeals from mediators, as well as Armenia and even the UN secretary-general and the spiritual leaders of Armenia, Azerbaijan and Russia for the withdrawal of snipers from the front lines.

At the same time, Armenia warned that if Azerbaijan unleashed a new war, it would only hasten the recognition of Karabakh, which will come out of this new war an even stronger side.

Tensions continued unabated even in autumn, leading to Armenia stating it was opting for a 'disproportionate response' to the provocations of Azerbaijan. After the killing of two Armenian soldiers by Azerbaijani snipers the Armenian side stated that it had also carried out special operations, during which it destroyed several times more manpower of the enemy.

After the failure of mediation initiatives the Minsk Group negotiators began to work for the preservation of the status quo and preventing the escalation of tensions along the line of contact. The mediating troika stopped offering principles for a settlement, concessions and other similar things, while concentrating more on confidence-building measures. Perhaps this is due to the fact that 2012 will be a year of elections in Russia, the United States and France, as well as in Armenia, Karabakh and Azerbaijan.

No news is still good news. The year can be considered successful in the sense that there were no sharp turns, which could lead to a sharp escalation of tensions or even a new war in Karabakh, especially during a very tense period when there is an increased risk of a major war in the region involving Iran, Israel, the United States and possibly other Western powers.

ArmeniaNow.com

Three Generations, Three Visions, One Destiny

Continued from page 5

selflessly in their manner, our hearts will also be full of joy with the vision of a brighter tomorrow.

Let's conclude with an example that depicts the necessity of developing a modern mentality in line with the demands of modern times. Several months ago, during a discussion with my son, he resembled the Armenian nation to a pie. He stated that members of my generation were cutting it

into pieces, trying to secure as big a portion as possible. Some were even bringing in foreign powers to help them secure a bigger portion, negligent of the fact that the foreigner was having his cut too. My generation's vision, he stated, should not be to secure as big a portion as possible, but to enlarge the overall size of the pie, thus increasing the size of everyone's piece. After all, the fruits of the labor of successive generations determine the destiny of a nation.

Survival in Nazi Occupied Greece

Continued from page 7

Dikian recalls.

Sundays were special. The soldiers got the children to line up and then led them to their mess hall for a feed: "what an unheard of luxury that was - hot tea mixed with milk, beet root, fried eggs, white delicious slices of bread."

Soon afterwards, Dikian's uncle Leo reappeared, this time with a horse wagon.

"After some discussion he put me next to him and we drove away. He wanted to show me the world beyond the barbed wires. I stayed for a short time with him helping him with odd jobs and then returned to Phix-Derghouty to find myself head of the family with my father away."

"I got hold of a couple of cartons of Papastrato cigarettes and set myself up in business selling them wherever I could, mostly in the tramways. I was doing all right too until the day I got robbed. Then I started to sell cakes but the business floundered when I started getting hungry and eating the cakes."

"Then came the joyous day when my father walked in through the door - he had been freed by the Russians, and now began making plans to move us all to join his sister in Jerusalem."

Phix-Derghouty was left behind - but never forgotten. When Dikian returned for a visit several years later, there was no trace of the camp: in its ashes, the phoenix of a swank new suburb, Neos Kosmos, reared its golden head.

ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌ Ս. ԷԶՄԻԱԾՆԻ ԵՒ ԿԻԼԻԿԵԱՆ ԹԵՄԵՐՈՒ ՄԻԶԵՒ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ (1970-1990)

ԴՈԿՏ. ԶԱԻՆ Ա. ՔՅԱՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԸ

Թէեւ ժամանակավրէպ եւ
ապարդիւն նկատուի ներկայ գրու-
թիւնը, սակայն Ամերիկահայ թե-
մի պատմութեան համար ուսանելի
կը գտնեմ զայն, անձնապէս որպէս
մասնակից եւ գործակից ըլլալով
կատարուած քանի տարիներու աշ-
խատանքներուն: Նոյն այդ շրջա-
նին ութ տարիներ երկու շրջանի
համար, անդամ էի Ամերիկայի
Արեւելեան թեմի թեմական Խոր-
հուրդին, միեւնոյն ատեն ստանձ-
նելով Խորհուրդին ատենադպիրի
պաշտօնը Թորգոմ Արքեպո. Մա-
նուկեանի առաջնորդութեան տա-
րիներուն:

Հայ Եկեղեցւոյ կառուցին հա-
կառակ Ամերիկահայ կանոնական
թեմի կողքին 1957 թուականէն
սկսեալ գոյութեան եկած էր Կիլիկ-
եան թեմը եւս՝ Անթիլիասի իրա-
ւասութեան ներքեւ՝ հակառակ Մայր
Աթոռի գիտութեան եւ եղան.
Ամենայն Հայոց Վազգէն Կաթողի-
կոսի կամքին:

1968 ապրիլ 28ին, Երբ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Տ.Տ. Վազգեն Ա. Հայրապետ օծումը կատարեց Նիւ Եղորքի Ս. Վարդան Մայր Տաճարին պատեհ առիթը ընծայուեցաւ որ իր արտօնութեամբ բանակցութիւններ սկսէին Մայր Աթոռի եւ Կիլիկեան թեմերուն միջեւ թեմական մակարդակի վրայ, միակ նպատակ ունենալով միացնելու Ամերիկահայ Թեմը՝ իրաւասութեանը ներքեւ Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան ի Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնին:

Երկուստեք գոյացած համա-
ձայնութեամբ երկարամեայ բա-
նակցութիւններ սկսան թեմերու
ներկայացուցչական յանձնախուժ-
բերու կորմէ, որոնք տեւեցին ուղիղ
քսան տարիններ եւ սակայն յանգե-
ցան ապարդիւն վախճանի ծր: Հարկ
է անմիջապէս հաստատել որ եր-
կուստեք նշանակուած իննական
անդամներու յարատել աշխատան-
քը գլխաւոր մասամբ եղաւ անկերծ,
ուղիղ, սրտբաց եւ սրտցաւ միան-

զամայն, երբ երկու յանձնախումբները տրամադրեցին անդուլ աշխատանք եւ անհաշիր ժամանակ օրինաւորապէս որոնելու ուղիներու արահետներ, յուսալով որ օր թերեւս մը կրնացին միանալ երկու թեմերը:

Այդ օրերուն, որպէս 1956
թուի տագնապի օրերու վկաներէն
մին եւ միաբան Կիլիկիոյ Կաթողի-
կոսութեան, անձնապէս կը զգու-
շացնէի ժողովականները որ նման
բանակցութիւններ ժամավածառու-
թիւն պիտի ըլլացին պարզապէս,
որոնք ի վերջոյ պիտի մնացին
ապարդիւն, եւ սակայն «փորձ մըն
է որուն կ'արժէ ընթացք տալ»
կ'ըսէին: Եւ այդ փորձը եղաւ:

Վերապահումներ, թերահաւա-
տութիւններ, ու երբեմն ալ իսկա-
կան խոչնդուսներ յաճախ ձգձգե-
ցին ժողովներու արդիւնաւոր գու-
մարումները, քանի որ առնուելիք
քայլերը ի վերջոյ պիտի ենթարկ-
ուէին եկեղեցական կեղծուններուն,
Մայր Աթոռ եւ Անթիլիաս, ու
անոնց հաւանութեամբ պիտի իրա-
գործուէին:

Առաջին քայլերը առնուեցան
թեմակալ առաջնորդ Թորգոմ ար-
քեպիսկոպոս Մանուկեանի եւ թե-
մական Խորհուրդին կողմէ, երբ
առաջնորդը իր 1969 սեպտեմբեր
16 թուակիր պաշտօնագրով տեղե-
կացուց կիլիկեան թեմի առաջ-
նորդ Հրանդ արքեպիսկոպոս Խա-
չատուրեանին բանակցութեանց յա-
տուկ յանձնախուժը ին կազմը, առա-

Ղարկելով որ իրենքն եւս պատրաստեն իննանուն ցանկ մը որպէէսզի բանակցութիւնները սկսէին: Ամիսներ ետք, 1970 մայիս 18 թուակիր պաշտօնագրով կը համնէր պատասխանն ու նշանակեալ ինը հոգինոց լանձնախումբի անունները:

ՃՈՂՈՎՆԵՐՈՒԻ ԳՈՒՄԱՐՈՒՄ
Միացեալ յանձնափումքերու
առաջին ժողովը կը գումարուէր
1971 ապրիլ 17ին եօթնական ան-
դամներու մասնակցութեածք ուր
համաձայն կը գտնուէին հետեւեալ

Երկու հիմնական եւ անտուրիկելի պայմաններուն, որոնց վրայ կարելի պիտի ըլլար յառաջացնել բանակցութիւնները։ Այդ երկու պայմաններն էին.

Առաջին, Ամերիկայի առաջ-
նորդութիւնը ենթակաց կը մնայ
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան.
Երկրորդ, թեմը կ'ունենայ
միակ կեղրոնսական առաջնորդա-
րան մը մէկ առաջնորդով որ
ինքնին ենթակաց պիտի ըլլայ
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին:

Մայիս 22-ի երկրորդ ժողովին:

պատասխանատու որդումբներ առ-
նելէ, առարկելով որ բանակցու-
թիւնները յառաջ տանող սկզբունք-
ները հարկ էր որ »վերին մարմին-
ներու կողմէ ընդունելի նկատուէ-
ին« : Անցան ամիսներ եւ Ամերի-
կահայ Թեմի ներկայացուցիչները
վերատեսութեան ենթարկելով
առարկելի կէտերը, աւելի նպաս-
տաւոր դարձուցին բանակցու-
թեանց ընթացքը: Սակայն այս եւս
երկար չտեսեց ու մինչեւ 1972ի
վերջը երկու յանձնախումբերը
ժողովի չկրցան նստիլ: Ի վերջոյ
սակայն Ամերիկահայ Թեմը ներ-
կայացնող յանձնախումբի ջանքե-
րով միացեալ զոյց յանձնախումբե-
րը համաձայնաբար օրինագիծ-ու-
ղեցոյց մը պատրաստեցին զայն
ենթարկելու համար երկու թեմե-
րու թեմական խորհուրդներու վա-
ւերացման:

ՕՐԻՆԱԳԻԾ - ՈՒՂԵՑՈՅՑ

1973 ապրիլ 12ի նիստին Ամերիկահայութը քննելի է եղած ական Խորհրդագործութիւններ կատարելի ետք, յանձնարարեցիր յանձնախուժը բին զայն անգամ մը եւս բերելու միացեալ ժողովին ու մի-ասնաբար ընդունելու այդուղեգիծը: Նոյն ուղեգիծը դրկուեցաւ նաև Կիլիկեան թեմին, նոյնը հոն եւս կատարելու համար, ուրկէսակայն օգոստոս 20 թուակիր նամակով բանակցութեանց յետաձգում առաջարկուեցաւ, պատճա-

ուաբանելով իրենց նորընտիր
առաջնորդ Գարեգին արքեպիսկոպ-
պոս Սարգիսինի ժամանումը:

Կարեւոր հանգըռուանի մը հա-
սեր էին զոյզ յանձնախումբերը,
մանրազնին կերպով շարադրելով
վերոլիշեալ «ուղեցոյց»ը որուն
համաձայն յետապաց քայլերը կա-
նոնաւոր կերպով պիտի առնուէին:
Սակայն ինչ որ հասաւ կիլիկեան
թեմէն 1974 փետրուար 19ին, նո-
րացնար եւ միակողմանի ուղեգիծ
մըն էր, տարբեր միացեալ յանձնա-
խումբերու որդեգրածէն, որ կու-
տար առաջին ազգանշանը շեղելու
իսկական միացման ճիգերէն, քանի
որ այդ ուղեգիծը «միութիւն հա-
մագործակցութեամբ» սկզբունքը
առաջ կը քչէր, բան մը որ անըն-
դունելի պիտի ըլլար Մայր Աթոռի
թեմին համար, քանի որ համագոր-
ծակցութիւնը միութիւն չէ:

Բացատրելի կը մնայ այս
կէտը անշուշտ, որովհետեւ կիլիկ-
եան թեմին փնտռածը համագոր-
ծակցութիւնն էր, ուր հոն կանգ
առնելով ու անջատ մնալով, «միու-
թիւն» մը պիտի զոյանար ըստ
իրենց, առանց սակացն իսկական
վարչական եւ թեմական միութիւն
որուն համար կը բանակցէին եր-
կուստեք: Թեմական խորհուրդի
երեք անդամներ, Զաւէն ծ. վարդա-
պետ Արգումանեան, Տաճատ քահա-
նայ Դաւիթեան եւ ատենապետ
դատաւոր ձան Նաճարեան, նամակ
մը խմբագրեցին հրաւիրելով Կի-
լիկեան թեմի թեմական խորհուր-
դը վերադառնալու նախորդ հա-
մաձայնագրի ողիին եւ բովանդա-
կութիւն ու շարունակելու սկսուած
գործը:

Digitized by srujanika@gmail.com



ՇՆՈՐՀԱԿՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ԿԵՐԻ ԵՒ ՍՈՒԶԱՆՆԱ ՄԻՆԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌ Ս. ԷԶՈՒԱԾՆԻ ԵՒ ԿԻԼԻԿԵԱՆ ԹԵՄԵՐՈՒ
ՄԻԶԵՒ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ (1970-1990)

Ծարունակուածէց 26-ին

ողվին ներկայացուելով վիշեալ ու-
ղեցոյցը, ժողովը զայն որդեգրեց
թեմական խորհուրդին կողմէ կցեալ
յանձնարարութիւններով միասին։
Նոյն տարին Կիլիկեան թեմի Պատ-
գամաւորական ժողովը եւս որդեգ-
րեց նոյն ուղեցոյցը, առանց ընդու-
նելու սակայն թեմական խորհուր-
դին «կցեալ» տեսակէտները։

«ՄԻԱՅԵԱԼ» ԹԵՄԻ ԿԱՆՈՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Յաջորդ հանգրուանը պիտի
ըլլար միացեալ թեմի կազմական
կանոնագրութեան խմբագրումն ու
որդեգրումը երկու թեմերուն կող-
մէ, որուն վրայ թեմերը պիտի
կարենային օրինաւորապէս միա-
նալ՝ համաձայն ուղեցուցի տրա-
մադրութեանց: Այս ուղղութեամբ
Մայր Աթոռի էջմիածնական թեմի
կողմէ կազմուեցաւ եօթ հոգինոց
կանոնագրութեան յանձնախումբ մը,
երեք հոգեւորականներէ եւ չորս
աշխարհականներէ բարկացած, որ
պիտի փոխարինէր մինչ այդ գոր-
ծող յանձնախումբը: Նոյն առա-
ջարկը գրաւոր կերպով ներկա-
յացուեցաւ Կիլիկեան թեմի յանձ-
նախումբին, եւ սակայն մերժում
ստացուեցաւ այն առարկութեամբ
որ չէին յարգուած «համագոր-
ծակցութեան» համար առնուելիք
այն քայլերը որոնք ուղեցուցին
մէջ նախատեսուած էին, ինչպէս,
ուսումնական ծրագիրներու մի-
ացեալ պատրաստութիւնն ու Ապ-
րիլեան Եղեռնի միացեալ ոգեկո-
չումը, մոռնալով սակայն որ անոնք
պիտի կատարուէին միացեալ թե-
մի կազմական կանոնագրութեան
երկուստեք ընդունուելին ետք
միայն:

1981 յուլիսին 1982 մայիս,
գոյք յանձնախումբերը հինգ յա-
ջորդական նիստեր գումարելով
խմբագրեցին եւ ընդունեցին ու-
ղեցուցի նոր բնագիր մը զոր
ենթարկեցին թեմերու թեմական
Խորհուրդներուն: Էջմիածնական
թեմի 1982 թուի թեմական պատ-
գամաւորական ժողովը վաւերա-
ցուց զայն, այն պայմանաւ որ
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը եւս

վաւերացնէր զայն: Նոր ուղեցոյցը
կը բաղկանար հակիրծ նախաբաննէ
մը, որուն կը յաջորդէր բովանդա-
կութեան կառոյցը եւ գործադրու-
թեան համար մանրամասնեալ ծրա-
գիրը՝ իր վեց ստորաբաժանեալ
յօդուածներով: Կը ճշդուէր թէ
երկու թեմերը պիտի միանալին
վարչական գետնի վրայ ու որպէս
մէկ միաւոր զառնար Ամենայն
Հայոց կաթողիկոսութեան ենթա-
կայ թեմ ինչպէս անցեալին՝ հաս-
տատուած Մկրտիչ Ա Խրիմեան
Հայրիկ Ամենայն Հայոց կաթողի-
կոսէն:

Հոն նախատեսուած էր օրի-
նական ձեւն ու կերպը միացեալ
թեմի առաջնորդի ընտրութեան,
եւ թեմին ունենալիք յարգալից
յարաբերութիւնը կիլիկիոյ Աթո-
ռին հետ: Ուղեցոյցին ընձեռած
գործադրութեան կերպն ալ ման-
րամանորէն եւ հետեւողական կեր-
պով ծրագրուած էր գործակցու-
թեան, կանոնագրութեան խմբագր-
ման, միեւնոյն թուականին եւ
միեւնոյն վայրին մէջ երկու թե-
մերու առանձինն թեմական ժո-
ղովներու վերջին անգամ գումար-
ման՝ 1983 թուականի Յունուար
15էն առաջ, կանոնագրութեան եր-
կուստեք ընդունման, ու անոր
Ամենայն Հայոց եւ Կիլիկիոյ կա-
թողիկուսներու կողմէ վաւերաց-
ման յաջորդական քայլերով: 1982ի
ուղեցոյցը որդեգրուեցաւ նաեւ կի-
լիկեան թեմի Պատգամաւորական
ժողովին կողմէ, ինչ որ լաւ նշան
մը կը նկատուէր յառաջացող
բանակցութեանց ճամբուն վրայ:

ՍԱՅՐ ԱԹՈՂՈՒԻ ԴԻՐՔԸ
ԱՅԵՐԻԿԱՀԱՅ ԹԵՑԻ ԹԵՑՄԱ-
ԿԱՆ ԽՈՐՇՈՒՐԳԸ այդ ուղեցոյցը
իսկոյն յղեց Մայր Աթոռ, եւ
հաւանաբար նոյնը ըրին նաեւ
միւսները՝ ուղեցոյցը զրկելով Ան-
թիլիաս, ուրկէ պիտի համնէին
իւրաքանչիւրին հաւանութիւնը
եւ կած բացատրութիւնները: ԱՅԵ-
ՆԱՅՆ Հայոց Կաթողիկոսը գրաւո-
րապէս կը պատասխանէր իր
Յուլիս 14 թուակիրով, եւ գնահա-
տելով հանդերձ ուղեցոյցին հա-
մար տարուած խղճամիտ աշխա-
տանքը կը թելադրէր որ Կիլիկիու

կաթողիկոսութեան յատուկ յօդ-
ուածները վերցուէին զրութանց
մէջէն, նկատի ունենալով որ եր-
կու աթոռներու միջեւ եղած ան-
համաձայնութիւնները իրենց յա-
տուկ մակարդակին վրաց պէտք է
լուծուէին, քան թէ թեմական մա-
կարդակի վրաց:

Ակնարկուած յօդուածները
մասնաւոր դիտաւորութեամք
դրուած էին հոն որպէսզի աւելի
նպաստաւոր եւ ապահով ըլլար
Անթիլիասական թեմին ուղղեալ
հրաւէրը, թէ՛ թեմին եւ թէ՛ Կի-
լիկիոյ Աթոռին ի նպաստ: Մայր
Աթոռի դիտողութիւնը տրամա-
բանական էր այնուհանգերձ, ու
չէր խանգարեր կատարուած մի-
ացման ճիգերը, եւ սակայն շատ
դիւրաւ որպէս պատրուակ պիտի
ծառացէր անհարկի ձգձգման:

Թեմական խորհուրդը լրջօ-
րէն նկատի առնելով եղած հայրա-
պետական դիտողութիւնը, իսկոյն
պատգամաւորութիւն մը լրեց
Մայր Աթոռ, գլխաւորութեամբ
թեմակալ առաջնորդ Թորգոմ ար-
քեպիսկոպոս Մանուկեանի, որուն
կ'ընկերակցէին թեմական խոր-
հուրդի ատենապետ Մամբրէ քա-
հանայ Գուզուեան, եւ թեմերու
միացման յանձնախումբի ատե-
նապետ՝ դատաւոր Ճան Նաճար-
եան, որոնք 1982ի Օգոստոս 29էն
Սեպտեմբեր 6 խորհրդակցութիւն-
ներ ունեցան Վազգէն Կաթողիկո-
սի հետ։ Ասոր արդիւնքը մնաց
նոյնը, եւ Կաթողիկոսը իր տեսա-
կէտին վրայ մնաց, սրտապինս
յանձնարարելով որ բանակցու-
թիւնները երկու թեմերուն միջեւ
յաջողութեամբ շարունակուէին ու
արդիւնաւորուէին։

Կիլիկիութ Աթոռուն Դիրքը
Միւս կողմէ Կիլիկեան թեմն
ալ պատգամաւորութիւն մը դրկեց
Անթիլիաս, տեղեկացնելու համար
1982ի ուղեցոյցն ու անոր Նկատ-
մամբ Ամենայն Հայոց Կաթողիկո-
սին դիրքն ու յանձնարարու-
թիւնները, ուրկէ սակայն հասան
ինդըրոյն նկատմամբ անյարիր բա-
ցատրութիւնները: Թէեւ ի վերջոյն
բանակցութեանց յաջորդ կարե-
ւոր քայլը առնուեցաւ զուգ յանձ-

Նախուամբերուն կողմէ, պատրաս-
տութեամբը «միացեալ» թեմին
ներփին նոր կանոնադրութեան,
ամենայն բժամինդրութեամբ հա-
յերէն եւ անգլերէն լեզուներով,
զոր եւ ներկայացուցին երկու
թեմական Պատգամաւորական ժո-
ղովներուն:

ի վերջոյ սակացն տարինե-
րու ճիզը ձախողութեան մատն-
ուեցաւ երբ հասկնալի եղաւ որ
կիլիկեան թեմի ժողովը կանո-
նադրութեան կարեւոր մի քանի
յօդուածները բոլորովին ջնջել եւ
կամ այլափոխել պահանջած էր,
ինդրոյ առարկայ ընելով նաեւ
Գանատացի իրենց եկեղեցիներու
դիրքը, որոնք մաս կը կազմէին
իրենց թեմին եւ որոնք սակացն
չէին համաձայներ թեմերու մի-
ացման գործընթացին: Հոս արդէն
կանգ կ'առնէին բանակցութիւն-
ները անելի մատնելով զանոնք:
ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՅ ԹԵՇՄԻ

**ՀԱՅՈՒԹՎԱՀԱՅ Ի ՅԵՐ
ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԼ
1998ԻՆ. ԱՅԵՐԻԿԱՀԱ**

199օրս, Ասուրիկայաց թամբ
տատաման 100-ամեակին այ-
ս երջանիկ երազ մըն էր որ
թերը միանալին Ս. Վարդան
կը Տաճարին մէջ կատարուած
էլինսական հանդիտութեանց բա-
ղատեհ առիթով, նախագահու-
ամբը Եղջան. Տ.Տ. Գարեգին Ա
նսայն Հայոց Կաթողիկոսին որ
և ամբ Նիւ Եորք եկած էր այդ
իթով։ Գարեգին Կաթողիկոս
զբի օրերէն զլիսաւոր դերա-
ուարներէն մին ըլլալով բաժա-
մին, ըլլալով նաեւ նախկին
աշնորդը Ամերիկայի բաժան-
թեմին, եւ շատ լաւ
նալով կացութիւնը, եւ անց-
ով մէկ Աթոռէն Միւս Աթոռը,
զուց այն տպաւորութիւնը թէ
ինսակութիւնը կ'ունենար մի-
տեղուու՝ ինքն իսկ գիտնալով
ուղերձ թէ նոյն երազը պիտի
նուէր։

Եր հարիւրամեակի այդ տարին,
երբ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին ներ-
կայութեամբ իսկ երկուստեք յա-
տարարէին երջանիկ լուրը, սա-
կայն այդ եւս պիտի ըլլար երրոր-
դը երազներու շարքին, բոլորիս
շատ յայտնի պատճառներով:

ՃՆՈՐՀԱՒԹՅՈՒՆ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ա. ԾՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ՄԻՀՐԱՆ ԵՒ ԹԱՄԱՐ ԽԱՉՎՈՒՐԵԱՆ



ՆԱԻՍԱՐԴ ԼԵՐԱՆ ԼԱՆՁԻՆ

(«ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՔԱՅԻ ՄՈՒՏՔԸ ՄՈՒՍԱՆԵՐԻ ԼԵՐԱՆ ՇԵՆ» ՀԱՏՈՐԻՑ ԿՐԹԱՏՈՒԱԾ ՄԻ ՀԱՏՈՒԱԾ)
ՊՈՂՈՍ ԼԱԳԻՍԵԱՆ

Իրենց աշխարհի լեռների քարցձների մորթուց պատած թմբուկներն էին որոտում, փողեր հնչում, հարիւր, հարիւր մարդիկ իրենց մանչերի հետ հայոց Արքային էին դիմաւորում։ Թմբուկի յաղթ զարկերի որոտից, Արքայի, Վարդանի, Բագարատի նժոգներն էին երկու ոտքերը վեր բարձրացրած բարեկի կանգնել։ Տէնի մարդիկ խոնարհելով Արքայի, Վարդանի ու Բագարատի առաջ, բարձր կանչել էին.

- **Φωπρων ουτοις οι πατερες της αρχαιοτητος**

Թմբուկների խրոխտ զարկեցով, Արքային ու նրան ուղեկցողներին առաջնորդել էին լեռան լանջ: Տների ղիմացի ճանապարհի եզրի ձիթենիների, թզենիների հովանու տակ եղչպից հիւտուած աթոռներ ու սեղաններ էին: Պարոցը, Տիգրան Արքային, ծովակալ Վարդանին, Փոխ Արքայ Բագարատին հրաւիրել էր նրանց համար պատրաստուած սեղանին: Այդ եւ միւս սեղանների վրայ շէնի լանջի դարաւաղներին հասունացած խաղող, տանձ, խնձոր, դեղձ, թուզ, հատապտուղներ էին: Միհր արեւ աստծոյ ծիածանն էր իջել սեղաններին, հրաբխահար արլիւնոտ խաղողն էր հրավառուում: Կնաչել էին Արքայի հետ եկած Անտիոքի արմէններին բազմել սեղաններին: Արքան նայել էր սեղաններին, ժպտացել.

- Միհրի լոյսն էք փռել սեղաններին, մեղմիկ խօսել էր:

Դիմացի արտի խոզանի բացառությունը է արթեցուած ու յարդա-
խառն ցեխով ծեփուած, եղէզից
պատրաստուած աթուներ, սեղան-
ներ, ցորեանի ցողուններից հիւս-
ուած խսիրներ էին փուուած:
Թթվակահարներն էին ելել բացատ,
Նաւասարդին նուիրուած պարի
եղանակներ էին զարկել: Հայոց
Սասուն աշխարհի շէններում, ասում
են, հիմա էլ նման զարկերով թթվուկ
է որոտում: Այն յուշն է իրենց
հեթանոս աշխարհի նաւասարդեան
տօնախմբութիւթնների: Շէնի այ-
րերը, հարցերը իրար թեւանցուկ
առած բացատ էին ելել, կարծես
իրենց աշխարհի մեհեանները իրենց
աստուածներին զրկած՝ Նաւասարդ-
եան շուրջպար էին բոնել: Այդ
շուրջպարերը հազար, հազար տա-
րիներ յետոյ էլ յարատեւում են

Հայոց աշխարհում: Տեսել էք արդ-
եօք Խոսրով թագաւորի անտառի
դիմացի բարձունքին յառնած Միհր
աստուծոյ տաճարի առաջ հեթա-
նոսացած արծէնների վահագնի
ծնունդին նուիրուած շուրջ պարե-
րը: Եւ յանկարծ, մանչ Տիգրանը
վագել էր շուրջ պարի կեղրոն,
կարմիր թաշկինակը վեր պարզած
պար էր նմանակել: Բոլորը ապշած
նայել էին, նրա հոգուց պայմել իր
նախնիների աստուածների ոգու
կրակը:
- Տիգրան արքայ, իրենց ման-

չերը լանջերին սեղմած շէնի նու-
րահասերն են, ձեռքը դէպի նրանց
երկարելով ասել էր Պարույրը: Այս
տները պատելուց, շէնի կրակա-
րաններից դէպի իրենց աստուած-
ների տիեզերական տաճարներ
իրենց լինելիութեան պատգամը
յլելուց, արտերի հողը հերկելուց,
այդ ձորերի կողերին դարաւանդ-
ներ արարելուց, ցորեանի առջին
բերքը հաւաքելուց յետոյ... մայրա-
ցել են շէնի պարմանուհիները:
Նրանք իրենց մանչերն բերել, որ
քու եւ քու նախնի մեծերի քաջու-
թեան արարումների ողու կրակը
հոսես նրանց սրտիկներին, քու
ափերով քաղած արեւ աստուած
Միհրի լրջով ցոկես դէմքերը նրանց,
իւրաքանչիւրին պարգևես քու եւ
արմէն նախնիների անուններ՝ Հայկ,
Արա, Արամ, Արամէ, Արամայիս,
Արամանեակ, Արաստ, Արմենակ,
Տիգրան, Արտաշէս, Սաթենիկ, Ար-
տաւագդ, Տիրան, Երուանդ, Արթ-
վարդ, ու հայոց աստուածների
անուններ՝ Արա, Արամազդ, Վա-
հագն, Անահիտ, Աստղիկ, Նանէ,
Ծովինար, Միհր, Վանատուր, Գի-
սանէ, Տիր, Արէգ, Հրանդ, Վարագ
Տիգրան Արքան փողերի անուշ

Հնչութիւնների, թմբուկի մեծ զարկերի ուղեկցութեամբ, գիրկն էր առել իւրաքանչիւր մանչի, արմենական անուն շնորհել, Միհր աստուծոյ արեւի ճառապայմների քաղած լոյսով օծել դէմքերը նրանց: Անտիոքի արմէնները, հաց, պտուղ, խորոված միս, գինիի ու գարիի ջուրի փարչեր, շնչի հարսերը, իրենց արտերի ցորենի հացը, լեռան անտառներում որսացած վարագների խորոված միսը փոել էին սեղաններին: Նաւասարդ էր, իրենց խոնջանքի երախսայրիքն էին նուր-

ըրում ի իրենց բարեպաշտ աստուած-ներին, փառաբանելու իրենց դի-ցամայր Անահիտի մայրութիւնը, գովերգելու Հայկ Նահապետի ազա-տութեան կոռուի լողթանակը: Հա-յոց աշխարհի լեռների յուշը իրենց սրտերում, խրախճանալու էին այն-պէս, ինչպէս իրենց աստուածների մէհեանների առաջ կատարած տօ-նախմբութիւնների ատեն:

Միջօրէ, Միհր արեւ աստ-
ուածն էր կանգնել լեռան լանջի
շէնի կապոյտ երկնակամար, լոյս,
լուսենէն ժպիտ ցանում: Տիգրան
Արքան էր բացատի կեղրոն.

-Նաւասարդ է այսօր, կանչել
էր արքան, լոյս երկնած Միհր
աստուած է բազմել լերան լանջի
երկնակամար, կրակալոյս հոսում,
ձորի կողերի գարւաւանդներին հա-
զար գոյնի ծիածան կապել:

- Նաւասարդ, արմէնների
տարիի առաջին օրն է այսօր։
Երկու հազար հինգ հարիւր քառա-
սուն տարիներ առաջ, արմէնների
Նահապետ Հայկը ազատութեան
կոռւի էր տարել իր քաջերին։
Նրանք կոռւի էին ելել ոչ թէ
մահուան զնալու, այլ մահ սփռելու
իրենց երկիր եկած թշնամու շար-
քերին։ Նահապետն արմէնների, շատ
հեռուից, նետահարել էր իրենց
ստրկացնելու եկած թշնամու թա-
գաւորին։ Ամէն տարուայ այս օրը,
իրենց աստուածների մեհեանների
հարազարակներում, արմէնները
իրենց նահապետի յաղթանակն են
տօնախմբում, փառաբանում իրենց
մարդացած աստուածներին։ Գու-
սաններն էին երգել խորհուրդը
նրանց։ Այս լերան լանջի շէնի
արտի բացատում, ձեզ հետ միասին
այսօր նաւասարդ ենք տօնախմբե-
լու։

- Քաջեր, արձէնների լեռ-
նաշխարհի երկնակամար եկած Զայկ
Նահապետի աստղաբոյլի բոցավառ
աստղի լոյսը սրտերում, իրենց
զէնքով հասան ծովեր, ծովերից այն
կողմը աշխարհներ, հասան այս
լեռներ: Որտեղ որ հասաւ իմ
քաջերի գէնքը, նրանց ստրկացրին
աշխատանքը նրանց մարդկանց,
այնտեղ տարան իմաստութիւնը
իրենց աշխարհի արարումների,
հայոց մտքի լոյսի ջահերը վառե-
ցին շատ, շատ հեռուներ, պաշտպա-
նական կառուցներ պատեցին: Ինք-

- Հայացել է լերան լանջն
այս, հայացել են այս ձորերի կողե-
րը, այնտեղ է համել հայոց աշխար-
հի լեռների գագաթներից ժայթ-
քած կրակ խաղող, պտուղներ, իրենց
աստուածներ երկրնի աստղերի բո-
ցերից հրդեհուած ծիրանենի: Տի-
եզերքի տաճարների համերից աստ-
ուածների Արմինա երկրի բերած
ցորէնն է այս արտերուած: Բարձր
գագաթներով լեռ է ձեր թիկուն-
քին: Փարած մնացէք այս լեռներին,
վտանգի ժամանակ բարձրացէ՛ք
նրանց գագաթներ: Լեռն ի վեր
բարձրացող թշնամու վրայ ժայ-
ռեր նետէ՛ք, տեսէ՛ք, նրանց ինչպէս
են փախչելու:

- Ծովի կապուտն է ձեր առաջ
փոռւել, նոր չէներ թող համնեն
նրա ջրերին: Ծովն ապահով ելք է
դէպի կիլիկիայի իմ նաւահան-
գիստներ, Հելլէն բնակավայրեր:
Ով կարող է կանխատեսել պատմու-
թեան ընթացքը: Արօրների ու հոդի
մշակման գործիքների հետ նիզակ,
թուր, աղեղ, կապարճներով նետեր
արարէք: Զէնքին, ուժին, հրաբխա-
ծին վահագն աստծոյն, արմէնների
աստուածներին փառաբանեցէք,
նրանք ձեր սրտերին քաջութեան,
բարեպաշտութեան ոգի կը հուեն:
Հողին պաշտամունք նուիրեցէք,
ձեր մանչերին գէնք կրել վարժեց-
րէք: Այս լեռները որպէս վահան

պահած, կռուի ելէ՛ք թշնամու դէս: - Լցրէ՛ք զինու թասերը, Նաւասարդեան ողջոյն բոլորիդ, Հայկ Նահապետին յաւերժութիւն, Արամազգին ու արմէնների աստուածները զօրավիրա լինեն իմ քաջերին, արմէնների աշխարհին, նրալոյս այս շէնին: Խմէ՛ք զինի, ցնծացէ՛ք, ծիծաղէ՛ք, արբեցէ՛ք: Նաւասարդէ այսօր, հեթանոսական խրախճանքով խնդան ձեր հոգիները: Փառք հայոց աստուածներին, որ այսքան

Digitized by srujanika@gmail.com

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ ՍՈՒՐԵ ԾՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ԺԻՐԱՅՐ ԵՒ ՍԻՄԱ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ

ՄԻ ԱԶԳԻ ՈՂՋ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԹԱԳՈՒՅԻ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

**Այո, բայց բացի հրաշքների
երկրից, Հայաստանը նաև մեր
հայրենիքն է:**

**Մի մասի համար դա հայրենի
հողն է, միւսների համար՝ լեզուն,
երրորդների կարծիքով՝ ժողովուր-
դու: Ըստ ինձ հայրենիքը սրբազն
երրորդութիւն է՝ հողի, լեզուի,
ժողովրդի միամսութիւնը: Հայրե-
նիքը ինձ համար մեր լեռներն են,
մէկ ժայռերը, գանգրահեր ան-
տառները, լեռնալին երգեցիկ առ-
ուակներն ու սառնորակ աղբեւրնե-
րը:**

**Այս տարի, Սեպտեմբեր ու
Հոկտեմբեր ամիսներին ընտանեօք
գտնուում էինք Հայրենիքում որպէս
Գէորգ իմինի խօսքերով ասած**

Զարմանալի հայ,

Որ որպէս հիւր է իր տունը գա-
լիս,

Եւ որպէս տուրիստ իր տան մէջ
գալիս

Ու ետ գնում տուն,

Որ Նիս է կոչում

Հալէպ կամ Շամիայ...

**Իմ դէմքում վերադարձ Լոս
Անձելը էր: Գտնուում էի հայրենի-
քում տարբեր առիթներով: Նախ
պէտք է մասնակցէիք 2 եղբայնե-
րիս՝ Սարգիս եւ Վազգէն Գրբոյ-
եանների որդիների սուրբ ամուս-
նութեան արարողութիւններին: Նա-
եւ հրաւիրուած էի մասնակցելու
Սփիւռքի ղեկավարների եւ կազ-
մակերպութիւնների ներկայացու-
ցիչների 3 օրեայ համաժողովին,
որպէս Լարքի փոխ տնօրինուհի:
Այդ ընթացքում ունեցայ հարցազ-
րուցներ տարբեր լրազրոների հետ,
ելոյթներ, բայց այս մասին չէ, որ
ուզում եմ գրել:**

Ինձ բախտ վիճակուեց իրա-
կանութիւն դարձնել իմ տարիների
երազանքը, աւելի ճիշտ տենչանքը,
տեսնել Արեւմտեան Հայաստանն ու
Կիլիկեան, կանգնել մեր սեփական,
բայց գերուած հողերի վրայ եւ...
եւ...

Ինձ բախտ վիճակուեց տեսնել

«Եթէ ինձ հարցնեն, թէ մեր մոլորակի վրայ որտե՞ղ կարելի է հանդիպել
առաւել շատ հրաշքների, ես առաջին հերթին կը տամ Հայաստան անունը»:

Որքել քենը

**Արարատի խոռված տեսքը, որ
վեհաշուք ու պատկառազդու թուր-
քին թիկունք է արել եւ գեղատեսիլ
է միայն մեր կողմից, նահապետի
իմաստուն համբերութեամբ այն
սպասում է իր աստեղային ժամին,
երբ իր շուրջը կը համախմբի
սիրելի ժողովրդին, բացելով նրա
առջեւ իր առեղծուածները:**

**Մեր խոռմը, որոնց հետ ես
ճանապարհորդում էի, կազմուած
էր 8 հոգուց, բոլորն էլ բանիմաց
անձնաւորութիւններ, որոնց թուու
նաեւ Հ.Հ. պատկերասրահի նախկին
տնօրէն, այժմ վեհափառի խորհր-
դական (արուեստի գծով) արուես-
տաբան Շահէն Խաչատրեանը: Մու-
սա Լեռցիների Միութեան նախա-
գահ Պերճ Ղազարեանը: (Երթը
սկսուեց Երեւանից, այնուհետեւ
Թբիլիսից անցանք Արտահան, որից
յետոյ էրզում, Պինկիոլ, Տիգրա-
նակերտ, (Տիարափերի), Ուրփա,
Այնթապ, Մուսա Լեռ, Ատանա,
Մերսին որ տեղից բռնեցինք վե-
րադարձի ճանապարհ դէպի Պաթ-
ման, Պիթլիս, որտեղ տեսանք Ուիլի-
լը Մարուեանի տունը, Թաֆուան,
Վան, Ախիթամար, Իգտիր, Ղարս,
Անի: Ճանապարհորդութեան առիթ
հանդիսացաւ Տիգրանակերտում Մ.
Կիրակոս Եկեղեցու բացումը, որն
իր շուրջն էր հաւաքել շուրջ 3000
հայեր, աշխարհի տարբեր երկրնե-
րից: Եկեղեցու իշխանաւոր հովա-
նաւորներից երկուքին՝ նիւ ծրպի-
ից Պրն. Հրաչ Թուֆէյեանին եւ
Դամասկոսից Պրն. Գաբրիէլ Զեմ-
բերջեանին անձամբ էի ճանաչում,
որոնց խմբի հետ էլ շրջագայեցինք
ողջ Տիգրանակերտում:**

**Յուզուած էինք բոլորս եւ
Եկեղեցու բակում երբ Հայաստանի
հեռուստատեսութեան ներկայացու-
ցիչը ցանկացաւ հարցազրոյց ունե-
նալին հետ, ես կրկնեցի հետեւեալ**

**խօսքերը. «Կարող են կործանել
Անին, այրել Տաթեւի վանքը, խե-
լագարութեան հասցնել կոմիտա-
սին, բայց չեն կարող ասպատակել
մեր ժողովրդի հանճարը»:**

**Կիրակի առաւտօտեան Ս. Պա-
տարագի արարողութիւնից յետոյ
մենք շարունակեցինք մեր ճանա-
պարհը: Ամբողջ ճանապարհին ես
ասմունքում էի, այն յորդում էր իմ
հոգուց եւ չիրող չյորդել, քանի
որ խառնուած էին զգացմունքներս
ցասումն ու յուզումը, տիրութիւնն
ու ուրախութիւնը, յուսահասու-
թիւնն ու հպարտութիւնը...**

**Այո, պատմական Հայաստանի
1/10 մասի վրայ է այսօր հայն
ապրում ու արարում: Մեր դրախ-
տավայր հայրենիքի արգաւանդ
հողերի, հանքերի ու ջրային ռե-
սուրսների առիւծի բաժինը մեր
թշնամու ձեռքում է:**

**Աչքիս առջեւ տեղահանուած-
ների անծայր քարաւանն էր, ցնցոս-
իածածկ, ցաւատանջ մանուկների
խեղուած հեծկլուցը, ծերերի
մրմունջն ու ցամաքած ստինքնե-
րով երեխամայրերի նուազուն հա-
ռաչանքը:**

**Աչքիս առջեւ այրուող Եկեղե-
ցիներն ու քարերով ջախչախուած
հանճարեղ գլուխներ էին, գետը
նետուող կոյսեր, խաբուած ու զի-
նաթափ արուած հայուուկներ, զո-
հեր՝ խոշտանգուած ու պղծուած,
մորթուած սերունդներ, արնաներկ
հողեր ու գետեր:**

**Ամբողջ ճանապարհին հառա-
չուած էի «Դէ եկ վարդապետ, մի
խելագարուիր».**

**Ուրփայում զրուցում էինք մի
թուրք երիտասարդի հետ: Եղբօրս
այս հարցին, թէ քո մէջ կարծես
հայի արիւն կայ, որտեղից ի՞ն
նախահայրերդը լուցարձանը
ի տես աշխարհի... Կը գայ այդ օրը,**

Քրոջը՝ Եփրատ գետն են նետել...»:
**Այնթապի եկեղեցու, որ բա-
ցառիկ գեղեցկութիւն ունէր, քիւրտ
պահակը անկեղծացաւ եւ ցոյց տուեց
մեզ, թէ ինչպէս թուրքերը փորձել
են մաքրել ինաչափանդակները,**

**որոնցից մէկը խորացի վաշն
էր, որ մաքրելուց յետոյ հետքերը
վերացնելու նպատակով փորձել էին
թրքական դրօշակով փակել այն:**

**Ցուզուած էինք բոլորս, մաս-
նաւորաբար ես, եղբայրս եւ մեզ
հետ միասին ճանապարհութիւնը Յա-
րութիւն Կարապետեամբ: Երեքս էլ
այնթապցի զաւակներ էինք: Վեր-
ջինս զիլ ձայնով երգեց Այնթապի
հերոսամարտի քայլերգը, որը
զրուած է Այնթապի 314-օրեաց
հերոսամարտի առիթով: Վերջում
երգեցինք «Հայր Մեր»ը եւ ար-
ցունքով աչքերով դուրս եկանք
եկեղեցուց:**

**Անթաքիացում երկու օր մնա-
ցինք միջերկրական ծովի ափին
Մուսալեռցի երկու հայ եղբայրնե-
րի հիւրանցում: Մուսա Լեռան
հայ բնակչութիւնը ամփոփուած է
Վաքրի գիւղի մէջ, որ թուրքիացի
միակ հայկական գիւղն է: Հայկա-
կան եկեղեցին ունի թաղական խոր-
հուրդ, տիկնանց միութիւն:**

**Եկեղեցու բակում զարմացած
լսում եմ հայերին՝ արարուածն
անձնայի տարբաւանն էր, ցնցոս-
իածածկ ցաւատանջ մանուկների
խեղուած հեծկլուցը, ծերերի
մրմունջն ու ցամաքած ստինքնե-
րով երեխամայրերի նուազուն հա-
ռաչանքը:**

**Աչքիս առջեւ այրուող Եկեղե-
ցիներն ու քարերով ջախչախուած
հանճարեղ գլուխներ էին, զո-
հեր՝ խոշտանգուած ու պղծուած,
մորթուած սերունդներ, արնաներկ
հողեր ու գետեր:**

**Ամբողջ ճանապարհին հառա-
չուած էի «Դէ եկ վարդապետ, մի
խելագարուիր».**

Միջերկրական ծովի ափին,

**Լեռան զարաթին, ոգեշնչուած ար-
տասանեցի Զարենցի «Ես իմ անուշ
Հայաստանի...» ցանկանալով որ
ձանս համսի ալիքներին, բոլորին,
ասելու համար, որ այս հողը մերն
է: Դեռ գալու է հասուցման ժամա-
նակը: Զեր երազներն իջնելու են
երկնքից, Տէր Զօրի անապատների
դիերի վրայ կանգնեցուելու է աշ-
խարհի ամենաբարձր յուշարձանը
ի տես աշխարհի... Կը գայ այդ օրը,**

Շար.Բ էջ 39

ՇՆՈՐՀԱԿՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾԱՌԵՆԴ

**Հ.Մ.Մ. Տիկնակուն Օժանդակ
Մարմինը կը շնորհաւորէ իր
բոլոր անդամուհիներու եւ
համայն հայութեան
Նոր Տարին եւ Ս. ԾԱՌԵՆԴը**



ԱՆՐԱՆԴՈՒՐԺՈՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԵՏԻ Է ՎԵՐԱԾՈՒՄ
ՀՐԱՎԱՐԴ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Տարիքի առաջ գնալու հետ
մարդ արարածը յաճախ է ինքն
իրեն միտք անում, տալիս-առնում,
մտածում երկրի ու իր անցած
ճանապարհի մասին: Բայց ինչ եղել
է՝ եղել է, չես կարող հետ բերել:
Կարեւորը նոր սխալներից խուսա-
փելն է, մանաւանդ, երբ այդ սխալ-
ները քաղաքական երանգ ու հասա-
րակական հնչեղութիւն են ստա-
նում:

«Հայի ամէնից աննպաստը,-
գրում է Դերենիկ Դեմիքրծեանը, -
իր երկրի դիրքն է, սակայն ինքն
ամէնից յանառ կառչեց նրան: Որ-
քան անյայտ է թւում իր ապագան,
բայց եւ որքան յուսացող է նա»:
Քաջալերական այդ տողերի տպա-
ւորութեամբ ես էլ ցանկանում եմ
մի քանի խօսք ասել առաջին
հայեացքից սարսափելի չժուացող
մարդկացին բնաւորութեան մի յատ-
կանիշ՝ անհանդուրժողակա-
նութեան մասին, որի հետեւանքնե-
րը երբեմն աղճատում են ժողովր-
դի ազգային նկարագիրը, վտան-
գում բարոյական արժէքները: Բայց
մինչ դրան անդրադառնալը երկու
խօսք մեզանում տարածուած մի
ուրիշ արատի մասին, որից ապա-
քինումը, անկեղծ ասած, շատ աւե-
լի դժուար խնդիր է, երեւի թէ
այսօրուայ սոցիալ-տնտեսական վի-
ճակից ենելով... Դա անսահման
փողասիրութիւնն է, որի դրսեւոր-
ման եղանակներից մէկը սովորա-
կան կաշառքն է: Ըսթերցողը կը
հարցնի՝ իսկ աշխարհի ո՞ր ծայ-
րում դա չկաց: Զեմ հակածառում:
միայն թէ մեր փոքրիկ երկրում
այդ երեւոյթն իսկական «լայն
սպառման» բնոյթ է ստացել: Ինչու
եմ ասում «լայն սպառման», որով-
հետեւ դա ընդգրկում է սոցիալ-
հասարակական կեանքի գրեթէ բո-
լոր բնագաւառները:

Մեխանիկօրէն ընդօրինակելով պատմասոցիալական զարգացման միանգամճայն տարբեր աստիճաններում գտնուող եւրոպական երկրերի «փորձը», անտեսելով դարբերի ընթացքում ձեւալորուած մեր

Հիմա անցնենք մեր հիմնական խնդրին՝ անհանդուրժողակա-

նութեանը, որն ինչ-որ չափով համարժէք է լիշաչառութեանը, այս-տեղից էլ մի քայլ է վրէժինդրութիւնը:

Այստեղ, իհարկէ, չես կարող կախարդական փայտիկով մէկից ամէն ինչ փոխել: Այդ վտանգաւոր յատկանիշները ամուր դիմակացութիւն ունեն բարոյական գործօնների ազգեցութեան նկատմամբ: Բայց հոգեւոր ժողովուրդ ենք համարւում եւ, այնուամենայնիւ, գաղափարական դաստիարակչական նպատակասլաց աշխատանքի դէպքում գուցի ինչ-որ բան կարելի լինի շտկել: Լուսահոգի ակադեմիկոս էմիլ Գաբրիէլեանը մահից մէկ տարի առաջ իմաստուն յօդուած էր զրել «Հայաստանի Հանրապետութիւն» թերթում (22.XII.2009). «Խօսքը դանակից վտանգաւոր է, - զրում էր նշանաւոր բժիշկը, - բայսանից հօր. Նախանձը կարող է հանգեցնել մանր հիւանդութիւնների»: Բժիշկ հոգեբանը նկատում էր, որ նախանձը, լիշաչարութիւնն ու անհանդուրժողականութիւնը առաջին հերթին դրանք կրողին են վնասում: Յիշաչար ու նախանձ մարդիկ միշտ դառնացած են ինչ-որ բանից, որովհետեւ նրանց լափում են ոչ միայն սեփական անյաջողութիւնները, այլեւ՝ ուրիշից յաջողութիւնները: Հին խօսք է՝ մի թունաւորի ուրիշի կեանքը, քանի որ այդ թունից քեզ էլ բաժին է մնում:

Անհանդուրժողականութիւնը,
յիշաքրութիւնը ուղեկցւում են
(կամ՝ արտայացուում) նաեւ սպա-
նիչ բանբասանքով, մէկը տասը
դարձնելով, մարդուն վարկաբեկե-
լու, խայտառակելու եղանակով։
Վերջերս թերթերից մէկում հան-
դիպեցի վրէժինդրութեան մի
տիսուր փաստի։ Ամբաստանում էին
մշակութային մի ոչ մեծ հաստա-
տութեան տնօրինին։ Բարեբախ-
տաբար, ես լաւ գիտեմ այդ մար-
դուն՝ լայն ինտելեկտ ունեցող,
բարեկիրժ անձնաւորութիւն։ Յօդ-

Surp. p. 1235



ԱՄԱՆՈՐԸ ՆՈՐ ԿԵԱՆՔԻ ԱՒԵՏԻՒ

Ո. ԿՈՐԻՒՆ

Ահաւասիկ Ամանորը աղաւանակերպ է գործում իւրաքանչիւրիս բնակարանը: Նա խաղաղութեամբ, համեստութեամբ, արդարամտութեամբ, հրապուրանքով եւ խոհերով է ներս մտնում: **Ամանորին յաջորդում է Յիսուսի Ս. Ծնունդը, երկու ոգեւորութեան առիթ, վերանորոգ մտքի եւ հոգու տոներ, ընդառաջ գնանք նրանց եւ մէկզէկու շնորհաւորենք, քանի որ նրանք.**

Ուրախութեան աւետարեր են, Սէկզմէկու ոգեւորելու տօներ են: Խաղաղութեան խորհրդանիշ են,

Սէկզմէկու հաշտութեան տօներ են:

Դոգու մաքրութեան առաջնորդ են,

Սէկզմէկու չարից հեռացնող տօներ են:

Յոյսի եւ հաւատքի երաշխիք են, Սէկզմէկու վստահելու տօներ են:

Դաճութեան յար միջոց են, Սէկզմէկու հաճելի լինելու տօներ են:

Ներողամտութեան յորդորիչ են, Սէկզմէկու ներելու տօներ են:

Կարենցանքի սփոփիչ են, Սէկզմէկու օգնելու տօներ են:

Նւիրումի խորհուրդ են, Սէկզմէկու զրիհողութեան տօներ են:

Պարտաւորութեանց առաջադրանք են, Սէկզմէկու խոստումը կատարող տօներ են:

Նոր արարութեան ներշնչանք են,

Սէկզմէկու արարումով ուրախացող տօներ են:

Աշխատանքի միջ եռանդ են, Սէկզմէկու քաջալերող տօներ են:

Մեծարանքի գերարժեք են, Սէկզմէկու արժեւորող տօներ են:

Դայրենիքն ու ազգը սիրելու տօներ են,

Սէկզմէկու պատուելու տօներ են:

Ահա՝, այս մտորումներով շնորհաւորում ենք Ամանորը՝ 2011 թիւը եւ Ս. Ծնունդը, թող ժամանող տարին նորանոր յաջողութիւններով Ձեր կեանքը զուարթացնող ու ծաղկեցնող լինի:

ԹՈՂ ԳԱԼՈՒՍԴ ԲԱՐԵԲԵՐ ԼԻՆԻ

Ամանոր իհն եւ նոր օրերի Սուտքը թող բարի լինի,

Որ մտնում ես ամէն մի տուն, խինդ ու ժայխտ թող լինի: Դու գալիս ես ծիշտ ժամին, Չես վրիպում ոչ մի տարի, Սարեր, ձորեր ու վիհեր Ծովեր, ովկիաններ անհուն Բուք ու բորան ու սառնանանիք Բեզ չեն վախեցնում երեք, Գործն բարի անվեհեր Յաղահարում ես ամէն տարերը:

Ժամացոյցի թիք-թաք, թիք-թաքերով,

Դափերի հարուածներով, Շեփորների նուազներով,

Զանգերի զողանջներով, Խանդավառ կանչերով

Պերճ եղենիք զարդարած

Շողլողուն ճրագներով

Երեխաներ շուրջ պար բռնած

Բեզ են դիմաւորում իրապուրած:

Դու մարդ-էակ չես, որ

Հօշափես,

Դու մարմին չես, որ տեսնուես,

Դու մտային յիշողութիւն ես,

Ասուած ու գրուած պատգամ

Ես,

Տոնարների հաշուարկումով

տարին է՝ որ բոլորում է,

Բեզանով նորն է սկսում,

Յունուար մէկով ես հռչակում:

Անանոր ես, բայց խորհրդաւոր,

Բեզ խորհրդանշողն է կաղանդ

պապէն:

Նոր ես, սիրելի դառնաս,

Տօն ես՝ ուրախացնես,

Յրմանքի եւ զրարժանքի,

Գուրգուրանքի ու

Փայփայանքի,

Նորութեան ու բարմութեան,

Նորոգման ու մաքրութեան,

Խորհրդութանաս:

Դու մուտք ես գործում ամէն

տնից ներս՝

Ս ե ծ ա հ ա ր ո ւ ս տ ն ե ր ի ա պարանքներ,

Ենիսութեան ու շրայլութեան մէջ

միշրուած:

Բեհեզներով ու մետաքսներով

հագնուած

Ապարանջներ, ականջկիբներ ու

բրոշներ

Մատանիներ ու վզնոցներ

մարգարտեայ,

Զարդերով պանուած որպէս

պուարիկներ,

Սեղաններ բարիքներով շոայլ:

Դու մուտք ես գործում ամէն մի

տնից ներս՝

Խրծիքներ անհրապոյ,

Յիւանդ ու անկար տմեցիներ, Կարօտ հացի ու գուրգուրանքի: Ոչ խինդ ու ուրախութիւն կայ, Ոչ ժայխտ ու խայտանք կայ: Ի՞նչ կասեն սրան... Սէկը կարօտ, միւսը յղիացած: Դու մուտք ես գործում ամէն մի տուն՝

Սգաւոր տնից ներս, Յարազատ է կորցրել, Տան հացրելուն է մահացել, Ցաւ է՝ վիշտ ու մորմոք... Ինձ ասա, հէ-յ Ամանոր, Ինչո՞ւ այսպէս պիտի լինի... Թող որ քո մուտքով ոչ մի տուն Ոչ խեղճ լինի, ոչ անկեալ, Ոչ սրտակից կորցրած լինի, Ոչ տիրութիւն ու ցաւ լինի, Գալովդ միխթարանք եղիր, Վիրաւոր սրտեր ամոքի, Ամխոջին գուր տուր, Թող կարեկից լինի, Արեւահամ մարդ լինի:

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ

Գալեցող տարւայ սեմին ենք կանգնած, Յինը մեկնելու վրայ է՝ յուշը ետ, նա այնքան էլ չի վրազում, Ժամկէտին է սպասում, նա յամենում է տարին բոլորի, կծիկը աւարտին հասցնի, կամենում է վերջում՝ սպիտակով նախշեր կծկի, սակայն անօգուտ, քանի որ կարմրադեղին գոյնը արդին մատնում է նրա եղութիւնը: Ինչ յոյսերով էինք օրորւում հինդ կապուած... ցանկութիւներ պէս-պէս՝ խաղաղութիւն աշխարհին, բարգաւածում երկրներին, ապահով կեանք մարդկութեան, պատերազմներից հրաժարում, արդարութեամբ տնօրինում, իրաւագրկուած ժողովուրդների պ ա հ ա ն ջ ն ե ր ի ն վերահասութիւն, պատմական սխալների ծշտում, հայութեան հարցի լուծում, ցեղասպան թուրքիայի դատավարութիւն, ինչ վսեմ սպասելիքներ, մեր նոլորակը գեղեցկացնող՝ բուրաստան գունակ-գունակ ծաղիկներով:

Բայց որ մէկն է իրականացել, ամէն ցաւ անբուժ է մնացել, պայքարներ ամենուրեր, գերմեծերն իրենց կամքն են թելադրում,

նրանք վերից են նայում, տկարին են օգտագործում: քանի բեւեռացումը, սպառագինումը, գոռոզութիւնը եւ ընչափացութիւնը տիրակալ են՝ ոչ տեսնենք արդարութեան աղաւու թեւածում:

գիտուն մարդիկ են դա ասում,

նրանք երեք են, որ

ժողովրդասիրութեամբ են հայրենասիրութեամբ

պահում են աշխարհը քարը

քարի վրայ:

Նրանք երեք չեն յուսահատում,

խոհենարար եւ համբերատարութեամբ են առաջ գնում,

բարի խորհուրդներով են հրապարակ իշնում:

հոգու եւ մտքի նորոգութեան,

շրջ ա հ ա ր ո ւ ս տ ն ե ր ի ա պար գնեցութեան եւ...

մէկն զմէկու նկատմամբ սիրոյ եւ յարգանքի գգացումներով:

Ահա Ամանորն է գալիս առաջինի,

տեսնենք այս տարի ինչ կը կատարուի,

Յոյս Աստուծոյ յուսախափ չենք լինի:

Յրաժեշտ եմ տալիս գնացող տարուն,

Անցնում եմ անտարբեր մտքով աննկատ

Ինչպէս անցնում եմ

VISIT US ONLINE AT MISSIONWINEANDSPIRITS.COM

MISSION

WINE & SPIRITS

Please Drink Responsibly!

SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS WINE - SPIRITS - BEER MICRO-BREWERIES - CIGARS WINE - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS WINE TASTING
 LIQUORS - WINES - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS - WINES - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS WINE - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS
 DOCK / TWISTER'S SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS - WINES - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS WINE - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS
 SPARKLING WINES - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS - WINES - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS WINE - SPIRITS - BEER - MICRO-BREWERIES CIGARS
 Like Us On facebook STING - MISSION LIQUOR

Հնորհավոր Նոր Տարի եւ Անդրք Ծննդն

Հայկական եւ Եվրոպական Խմիչքներ

facebook.com/missionliquortwitter.com/missionliquor

COUPON  10⁹⁹ PATRON SILVER TEQUILA 375 ML LIMIT SIX (6)	COUPON  15⁹⁹ ARARAT ANI 6 YR BRANDY 750 ML LIMIT SIX (6)	COUPON  19⁹⁹ CHOPIN VODKA 750 ML LIMIT SIX (6)	COUPON  19⁹⁹ BELUGA VODKA 750 ML LIMIT SIX (6)	
MUST PRESENT THIS COUPON TO MISSION WINE & SPIRITS STORES. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER, PER STORE VISIT. LIMIT SIX (6) BOTTLES. COUPON EXPIRES JANUARY 10 th , 2012.		MUST PRESENT THIS COUPON TO MISSION WINE & SPIRITS STORES. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER, PER STORE VISIT. LIMIT SIX (6) BOTTLES. COUPON EXPIRES JANUARY 10 th , 2012.		
MUST PRESENT THIS COUPON TO MISSION WINE & SPIRITS STORES. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER, PER STORE VISIT. LIMIT SIX (6) BOTTLES. COUPON EXPIRES JANUARY 10 th , 2012.		MUST PRESENT THIS COUPON TO MISSION WINE & SPIRITS STORES. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER, PER STORE VISIT. LIMIT SIX (6) BOTTLES. COUPON EXPIRES JANUARY 10 th , 2012.		
24⁹⁹ VARDAN MAMIKONYAN 8 YR BRANDY 750 ML	17⁹⁹ IMPERIAL COLLECTION VODKA 750 ML	6⁹⁹ MOSCOW MOON NIGHTS VODKA 750 ML	14⁹⁹ OPERA XO BRANDY 750 ML	30⁹⁹ ARMENAC 18 YR BRANDY 750 ML
MUST PRESENT THIS COUPON TO MISSION WINE & SPIRITS STORES. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER, PER STORE VISIT. LIMIT SIX (6) BOTTLES. COUPON EXPIRES JANUARY 10 th , 2012.				
79⁹⁹ ARARAT NAIRI 20 YR BRANDY 750 ML	5⁴⁹ KOTAYK LAGER 11 OZ 6 PK	19⁹⁹ NOY 7 YR BRANDY 750 ML	18⁹⁹ TSAR ALEXANDER I VSOP COGNAC 750 ML	75⁹⁹ A.E. DOR XO COGNAC 750 ML
27⁹⁹ NOY 10 YR BRANDY 750 ML	15⁹⁹ IJEVAN MULBERRY BRANDY 750 ML	12⁹⁹ ARARAT 3 YR BRANDY 750 ML	4⁷⁹ VEDI VERNASHEN SEMI-SWEET WINE 750 ML	7⁹⁹ ARMENIA DRY OR SEMI-SWEET WINE 750 ML
29⁹⁹ MESROB MASHTOTS 25 YR BRANDY 750 ML GIFT SET	17⁹⁹ SAYAT NOVA 20 YR BRANDY 750 ML GIFT SET	19⁹⁹  TSAR ALEXANDER I VODKA 750 ML GIFT SET	24⁹⁹ ARMENIA 25 YR BRANDY 750 ML GIFT SET	8⁹⁹ VIVAT ARMENIA 2PK RED WINE SET 750 ML



PASADENA
GLENDALE
SHERMAN OAKS

1785 E. WASHINGTON BLVD.
825 W. GLENDALE BLVD.
13654 BURBANK BLVD.

626-794-7026
818-242-0683
818-785-6529

STORE HOURS: MON - SAT, 9AM-8PM. (GLENDALE STORE OPEN SUNDAY 10AM-4PM)

SOUTHERN CALIFORNIA'S PREMIER WINE & SPIRITS SUPERSTORE!

AD PRICES MAY REMAIN IN EFFECT LONGER THAN THE TIME PERIOD INDICATED. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. SALES TAX EXCLUDED. PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. AD PRICES GOOD FROM JANUARY 4th - JANUARY 15th, 2012.